

Operating Instructions (Simplified Version)

Air Conditioner



Model No. Indoor Unit

CS-Z20ZKEW
CS-Z25ZKEW
CS-Z35ZKEW
CS-Z42ZKEW
CS-Z50ZKEW
CS-Z71ZKEW

Outdoor Unit Single Split

CU-Z20ZKE
CU-Z25ZKE
CU-Z35ZKE
CU-Z42ZKE
CU-Z50ZKE
CU-Z71ZKE



CS-XZ20ZKEW
CS-XZ25ZKEW
CS-XZ35ZKEW
CS-XZ50ZKEW

CU-Z20ZKE
CU-Z25ZKE
CU-Z35ZKE
CU-Z50ZKE



CS-XZ20ZKEW-H
CS-XZ25ZKEW-H
CS-XZ35ZKEW-H
CS-XZ42ZKEW-H

CU-Z20ZKE
CU-Z25ZKE
CU-Z35ZKE
CU-Z42ZKE

Multi Split

CU-Z235TBE
CU-Z241TBE
CU-Z250TBE
CU-3Z52TBE
CU-3Z68TBE
CU-4Z68TBE
CU-4Z80TBE
CU-5Z90TBE



QR code for
Web Manual

<https://eu.datanavi.ac.smartcloud.panasonic.com/documents/index.htm?model=Z20ZKE>

Návod k obsluze (Zjednodušená verze) Klimatizace

2-9

Český (CS)

Před zahájením používání jednotky si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uchovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud jde o obsah operace, naskenujte prosím maticový dvourozměrný (2D) čárový kód a nahlédněte do podrobných návodů.

Instrukcja obsługi (Wersja uproszczona) Klimatyzator

10-17

Polski (PL)

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją w celu ponownego wykorzystania w przyszłości. Odnosnie do treści obsługi, należy zeskanować dwuwymiarowy (2D) kod kreskowy matrycy i zapoznać się ze szczegółowymi instrukcjami.

Használati útmutató (Egyszerűsített változat) Légkondicionáló

18-25

Magyar (HU)

A rendszer használatá előtt, kérjük, alaposan olvassa el ezeket a használati utasításokat, majd tegye el azokat a későbbi felhasználáshoz. A művelet tartalmával kapcsolatban, kérjük, olvassa be a kétdimenziós (2D) mátrix vonalkódot, és olvassa el a részletes kézikönyveket.

Návod na obsluhu (Zjednodušená verzia) Klimatizácia

26-33

Slovenčina (SK)

Pred prevádzkou jednotky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho na neskoršie použitie. Pokiaľ ide o obsah návodu, naskenujte dvojrzmerný (2D) čiarový kód matice a pozrite si podrobné príručky.

Navodila za uporabo (Poenostavljena različica) Klimatska naprava

34-41

Slovenščina (SL)

Pred začetkom uporabe enote temeljito preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo. Za navodila za upravljanje odčitajte 2D-kodo in glejte podrobnejše priročnike.

Instrucțiunile de utilizare (Versiunea simplificată) Aparat de aer condiționat

42-49

Română (RO)

Înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și păstrați-le pentru a le consulta pe viitor. Pentru explicații despre funcționare, scanați codul de bare bidimensional (2D) matricial și consultați manualele detaliate.

Kullanım Kılavuzu (Basitleştirilmiş Versiyon) Klima

50-57

Türkçe (TR)

Üniteni çalıştırmadan önce, lütfen bu çalıştırma talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve ileride kullanmak üzere muhafaza ediniz. İşlem içeriği ile ilgili olarak lütfen matrix iki boyutlu (2D) barkodu okutun ve ayrıntılı kılavuzlara başvurun.

Upute za rad (Pojednostavljena verzija) Klimatizacijski uređaj

58-65

Hrvatski (HR)

Prije rada s jedinicom, pažljivo pročitajte ove upute za rad i čuvajte ih za buduće potrebe. Za sadržaj o radu, skenirajte dvodimenzionalni (2D) crtnički kod matrice i pogledajte priručnike s pojedinstimostima.



ACXF55-34730

Děkujeme, že jste si zakoupili klimatizaci Panasonic.

Před instalací by měl technik provádějící instalaci:

Prostudovat instalační pokyny a poté požádat zákazníka, aby si je uschoval pro budoucí použití. Vyjmout dálkový ovladač přibalený k vnitřní jednotce.

Flexibilita pro připojení Klimatizace systému Single Split nebo systému Multi Split, která vyhovuje vašim potřebám.

Úplný přehled vlastností výrobku naleznete v katalogu.

Obsah

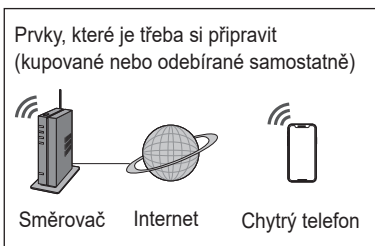
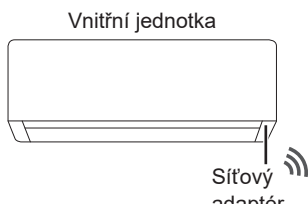
Přehled systému	2
Stručný průvodce	3
Bezpečnostní upozornění	4-7
Čištění klimatizace	8
Informace	9

Příslušenství

- Dálkový ovladač
- Baterie AAA nebo R03 x 2
- Držák dálkového ovladače
- Šrouby pro držák dálkového ovladače x 2

Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému provedení. Podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Přehled systému



Stažení z obchodu s aplikacemi

Aplikace Panasonic Comfort Cloud (zdarma)

- Tato funkce vyžaduje aplikaci ke spolupráci se smartphonem. Ověřte si v každém obchodě podporovanou verzi OS.
- Síťový adaptér je navržen speciálně jako terminál pro aplikaci „Panasonic Comfort Cloud“.
- Pokrytí bezdrátové sítě LAN musí dosahovat umístění instalace vnitřní jednotky.

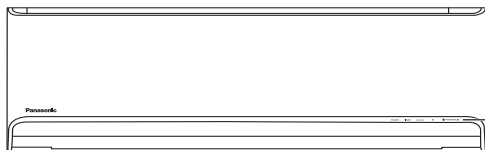
Specifikace – vestavěný síťový adaptér

Model	PIOT-V2(WA)
Vstupní napětí	DC 5 V (z vnitřní jednotky klimatizace)
Proudový odběr	Tx/Rx max. 190/70 mA
Standard bezdrátové sítě	IEEE 802.11 b/g/n; BT5.0 Low Energy (BLE)
Frekvenční rozsah	Pásmo 2,4 GHz
Šifrování	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

Maximální vysokofrekvenční výkon vysílaný ve frekvenčních pásmech PIOT-V2(WA)

Typ bezdrátového připojení	Frekvenční pásmo	Max. EIRP (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
BLE	2402 - 2480 MHz	20 dBm

Stručný průvodce

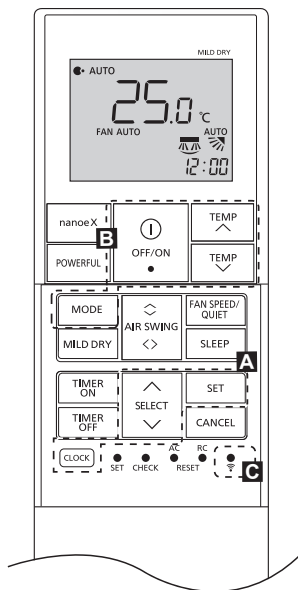


Kontrolky

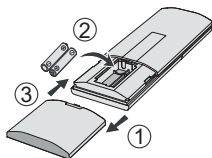


CS

Přehled systému / Stručný průvodce

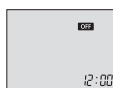


Vkládání baterií



- 1 Sejměte zadní kryt dálkového ovládání.
- 2 Vložte baterie AAA nebo R03.
- 3 Zavřete kryt.

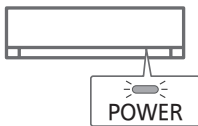
A Nastavení hodin



- 1 Stiskněte **CLOCK**, pak stiskněte **SELECT** pro nastavení času.
 - Stiskněte **CLOCK** přibližně na 5 sekund, aby se zobrazil čas jako 12hodinový (dop./odp.) nebo 24hodinový formát.

- 2 Stiskněte **SET** pro potvrzení.

B Základní operace

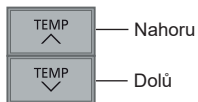


- 1 Stisknutím **OFF/ON** operaci spustíte/zastavíte.

• Když bude jednotka ZAPNUTA, **OFF** zmizí z displeje dálkového ovládání.



- 2 Stisknutím **MODE** vyberte požadovaný režim.



- 3 Stisknutím **TEMP UP**, **TEMP DOWN** vyberte požadovanou teplotu.
Rozsah výběru:
16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

• Stiskněte **SELECT** přibližně na 10 sekund, aby se zobrazila teplota jako °C nebo °F.

C Připojení k síti



- Stisknutím funkce Bezdrátová síť LAN zapnete nebo vypnete.
- Informace o nastavení provozu modulu bezdrátové sítě LAN naleznete v bodě Nastavení internetového návodu k obsluze.
- Pokud nepřetržitě bliká kontrolka bezdrátové sítě LAN a nechcete použít aplikaci, vypněte ji stisknutím tlačítka bezdrátové sítě LAN.

Bezpečnostní upozornění

V zájmu prevence poranění uživatele, dalších osob a škod na majetku respektujte níže uvedené:

Nesprávné použití v důsledku nerespektování níže uvedených pokynů může způsobit různé závažné poranění nebo škodu na majetku:

Tyto spotřebiče nejsou určeny k tomu, aby byly přístupné běžnými uživateli.



VAROVÁNÍ

Upozornění na nebezpečí úmrtí nebo těžkého poranění.



POZOR

Upozornění na nebezpečí poranění nebo škody na majetku.

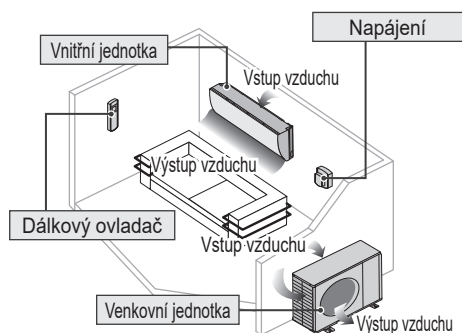
Pokyny, které je nutno respektovat, jsou označeny následujícími symboly:



Tento symbol označuje ZÁKAZ.



Tento symbol označuje POVINNOST.



VAROVÁNÍ

Vnitřní a venkovní jednotka



Toto zařízení mohou používat pouze osoby od 8 let věku výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nezkušené a neznalé osoby pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání a s pochopením souvisejících nebezpečí.

Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.

Čištění vnitřních částí, opravy, instalaci, odstranění, demontáž a opětovnou instalaci zařízení konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo specialistou. Nesprávná instalace a manipulace může způsobit únik chladiva, vody, zásah elektrickým proudem nebo požár.

Konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo specialistou použití konkrétního typu chladiva. Použití jiného než předepsaného typu chladiva může vést k poškození zařízení, požáru, poranění atd.



Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení odmrazování nebo k čištění, než jsou doporučena výrobcem. Jakákoli nevhodná metoda nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození výrobku, požár a vážné zranění.

Zařízení neinstalujte do potenciálně výbušné nebo hořlavé atmosféry.

Nerespektování může vést k požáru.

Nezasouvejte do vnitřní ani venkovní jednotky klimatizace žádné předměty; rotující součásti mohou způsobit poranění.



Nedotýkejte se vnitřní ani venkovní jednotky během bouřky, hrozí zásah elektrickým proudem.

Nevystavujte se přímo studenému vzduchu delší dobu, abyste zabránili nadměrnému chlazení.

Na zařízení nesedějte a nestoupejte, hrozí pád.



Dálkový ovladač



Nenechte malé děti, aby si hrály s dálkovým ovladačem, protože by mohly náhodně spolknout baterie.

Napájení



Nepoužívejte upravený kabel, napojený kabel, prodlužovací kabel ani kabel nevyhovující specifikaci; hrozí přehřátí a požár.



Abyste nedošlo k přehřátí, požáru nebo zásahu elektrickým proudem:

- Nepřipojujte zařízení do stejné zásuvky s dalšími zařízeními.
- Nesahejte na zařízení vlhkými rukama.
- Příliš neohýbejte napájecí kabel.
- Zařízení nezapínejte ani nevypínejte zasunutím nebo vytazením zástrčky.



V případě poškození napájecího kabelu jej musí vyměnit výrobce, zástupce servisu nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Důrazně se doporučuje instalovat chránič zbytkového proudu (ELCB) nebo proudový chránič (RCD), aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Abyste nedošlo k přehřátí, požáru nebo zásahu elektrickým proudem:

- Zasuňte síťovou zástrčku správně.
- Prach na síťové zástrčce by měl být pravidelně otírán suchým hadříkem.

Přestaňte zařízení používat, pokud dojde k nějaké abnormalitě/poruše a odpojte síťovou zástrčku nebo vypněte vypínač a jistič.

(Nebezpečí kouře/požáru/zásahu elektrickým proudem)

Příklady abnormalit/selhání

- ELCB se spouští často.
- Cítíte zápach spáleniny.
- Všimnete si abnormálního hluku nebo vibrací.
- Únik vody z vnitřní jednotky.
- Napájecí kabel nebo zástrčka se nadměrně zahřívají.
- Otáčky ventilátoru nelze regulovat.
- Jednotka se okamžitě zastaví, i když je zapnutá.
- Ventilátor se nezastaví ani po vypnutí.

Neprodlužte požádejte místního prodejce o provedení údržby/opravy.



V zájmu ochrany před zásahem elektrickým proudem a požárem musí být toto zařízení uzemněno.



V zájmu ochrany před zásahem elektrickým proudem vypněte napájení a odpojte:

- Před čištěním nebo servisem,
- Pokud zařízení delší dobu nebudete používat nebo
- Během obzvlášť vysoké intenzity blesků.



POZOR

Vnitřní a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem, pískem na nádobí, aby nedošlo k poškození nebo korozi jednotky.

Nepoužívejte ke konzervaci přesných zařízení, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých děl nebo jiných předmětů. Může to způsobit zhoršení kvality atd.

Nepoužívejte žádné hořlavé vybavení před výstupem vzduchu, aby nedošlo k šíření požáru.

Nevystavujte rostliny nebo domácí zvířata přímo proudění vzduchu, abyste zabránili jejich poškození nebo zranění atd.

Nesahejte na ostrá hliníková žebra, hrozí poranění.



Nezapínejte vnitřní jednotku během voskování podlahy. Po navoskování před spuštěním jednotky pokoj řádně vyvětrejte.

Neinstalujte jednotku v mastných a kouřových oblastech, aby nedošlo k poškození jednotky.

Nedemontujte jednotku za účelem čištění, aby nedošlo k poranění.

Při čištění jednotky si nestoupejte na nestabilní lavici, aby nedošlo k poranění.

Na jednotku neumísťujte vázu nebo nádobu s vodou. Voda může vniknout do jednotky a poškodit izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotevírejte na dlouho okno ani dveře, může to vést k neefektivní spotřebě energie a nepříjemným změnám teploty.



Zabraňte nechtěnému úniku vody tím, že zajistíte, aby drenážní potrubí bylo:

- správně připojené,
- mimo okapy a nádoby nebo
- nepoškozené do vody.

Po dlouhodobém používání nebo používání s hořlavým zařízením pravidelně větrejte pokoj.

Po dlouhodobé odstávce zkontrolujte, že není instalační stojan poškozený, aby nedošlo k pádu přístroje.

Bezpečnostní upozornění

Dálkový ovladač



Nepoužívejte nabíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohlo by dojít k poškození dálkového ovladače.



Pro zabránění poruše nebo poškození dálkového ovladače:

- Jestliže zařízení nehodláte dlouhou dobu používat, baterie vyjměte.
- Musí se vložit nové baterie stejného typu se správnou polaritou.

Napájení



Nevypojte zástrčku vytažením kabelu, zabrání se tím zásahu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ



Tento spotřebič je naplněn R32 (slabý zpomalovač hoření).

Pokud dojde k úniku chladicího média a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení, může dojít k požáru.

Vnitřní a venkovní jednotka



Spotřebič musí být instalován a/nebo provozován v místnosti s podlahovou plochou větší než A_{\min} (m²) a udržován mimo zdroje vznícení, jako jsou teplo / jiskry / otevřený oheň nebo nebezpečné oblasti, jako jsou plynové spotřebiče, plynové hořáky, rozvody plynu nebo elektrické spotřebiče pro vaření apod. (viz tabulka A v části tabulky Instalačních pokynů pro A_{\min} (m²))

Dávejte pozor, protože chladivo nemusí mít žádný zápach, doporučuje se zajistit, aby byly přítomny vhodné detektory hořlavého chladiva, které mohou varovat před únikem.

Udržujte požadované větrací otvory nezakryté.



Spotřebič pod tlakem nepropichujte ani nespalujte. Nevystavujte spotřebič nadměrnému teplu, plamenům ani jiných zdrojům vznícení. Jinak může dojít k výbuchu a zranění nebo úmrtí.

Bezpečnostní opatření týkající se používání chladiva R32



Žádná osoba, která provádí práci na chladicím systému, která zahrnuje odkrytí jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat jakékoli zdroje vznícení takovým způsobem, že může vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Během práce se nesmí kouřit.

Veškeré zdroje zapálení, včetně kouření cigaret, by měly být dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, při kterých může do okolního prostředí unikat hořlavé chladivo.

Předtím, než se budete pokoušet řídit/ovládat tento klimatizační výrobek prostřednictvím bezdrátové komunikace ze vzdáleného místa, musíte zkontrolovat instalaci zařízení a jeho okolní oblasti a dávat pozor na jakoukoliv osobu(y) v jeho blízkosti.

VAROVÁNÍ

Sít'ový adaptér (aktivováno)



Vnitřní jednotku nepoužívejte blízko žádného zdravotnického zařízení ani zařízení automatického ovládání (automatické dveře, kabelové alarmy atd.). (Radiové vlny z vnitřní jednotky mohou rušit zařízení a způsobit nehodu v důsledku poruchy)



Pokud máte kardiostimulátor, udržte vzdálenost nejméně 15 cm od vnitřní jednotky. (Radiové vlny z vnitřní jednotky mohou rušit činnost kardiostimulátoru)

POZOR

Sít'ový adaptér (aktivováno)



Zkontrolujte předem následující požadavky (Doma):

- Důkladně vložte napájecí zdroj. Ověřte, že se na zdroji napájení nehromadí prach. (Může to způsobit požár od jiskry na špatném kontaktu zdroje napájení)
- Zkontrolujte stav aktivace časovače nastavení jinou osobou. (Nečekané spuštění může způsobit poranění lidem a domácím zvířatům nebo poškození rostlin)
- V klimatizační jednotce by neměla být žádná abnormalita, jako je změna směru toku vzduchu. Dbejte na to, aby na ní nebyl žádný předmět(y), který může být snadno vytlačen proudem vzduchu, který na něj přímo fouká. Pád či přemístění předmětu(ů) byl mohlo být nebezpečné a způsobit požár, poranění atd.



- Po celou dobu používejte domácí dálkový ovladač, pokud je možné, že osoba(y) (například novorozenec, dítě, osoba(y) s postižením, starší nebo nemocná osoba(y)), která není sama schopna teplotu ovládat, spoléhá na předem nastavenou konfiguraci klimatizační jednotky. Růst a pokles teploty způsobený dálkovým ovládáním by mohl způsobit, že by bydlící osoba(y) pociťovala nepohodlí a/nebo by to narušilo její každodenní pravidelný program. Náhlé úpravy teploty pravděpodobně nepříznivě ovlivní rostlinu(y) a zvíře(ata).



Před ovládáním klimatizační jednotky ze vzdáleného místa zkontrolujte následující požadavky:

- Rozhodně informujte osobu(y) v blízkosti klimatizované plochy, že budete dálkově ovládat provoz na nastavení klimatizační jednotky. Tím se odstraní jakákoliv možnost závažných účinků na osobu(y) způsobených překvapením nebo náhlými změnami teploty (z příjemné na chlad nebo opačně). (Může to způsobit poranění lidí v důsledku náhlé změny venkovní a vnitřní teploty. Úprava teploty se může provádět dálkovým ovládáním)
 - Pokud hlavní zobrazovací jednotka aplikace Panasonic Comfort Cloud neodráží stav provozu, použijte k ovládání klimatizační jednotky domácí dálkový ovladač.
- Mohou nastat situace, kdy dálkové ovládání není možné kvůli poruchám v komunikaci a/nebo na síti (například výpadek serveru Panasonic Cloud, výpadek serveru poskytovatele telekomunikačních služeb, připojení WIFI atd.), protože aplikace síťovou komunikaci používá. V případě takové poruchy(poruch) použijte k ovládání komunikační jednotky domácí dálkový ovladač.

Čištění klimatizace

K zajištění optimální výkonnosti jednotky se tato musí čistit v pravidelných intervalech. Znečištěná jednotka může způsobit poruchu a můžete získat chybový kód „H 99“. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním vypněte napájení a odpojte jednotku ze zásuvky.
- Nesahejte na ostrá hliníková žebra, protože mohou jako ostré díly způsobit poranění.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo a písek na nádobí.
- Používejte pouze mýdlo (\approx pH 7) nebo neutrální čisticí prostředek pro domácnost.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C / 104 °F.

Vzduchové filtry

Jednou za 2 týdny



- Filtry jemně omyjte/propláchněte vodou, aby nedošlo k poškození povrchu.
- Filtry důkladně vysušte ve stínu, mimo dosah ohně nebo přímého slunečního záření.
- Vyměňte všechny poškozené filtry.

Provozní podmínky

Používejte tuto klimatizaci v teplotním rozsahu uvedeném v tabulce.

Teplota °C (°F)		Vnitřní		Venkovní jednotka Single split *1		Venkovní jednotka Multi split *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
CHLAZENÍ	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
TOPENÍ	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Teplota suchého teploměru, WBT: Teplota vlhkého teploměru

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z80TBE, CU-Z90TBE

Informace ohledně sběru a likvidace zařízení na konci životnosti a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Pro jiné než soukromé uživatele v EU a v některých jiných evropských zemích

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.



[Informace ohledně likvidace v nečlenských zemích EU]

Tyto symboly platí pouze v EU. Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na místní úřad nebo prodejce.

Pb

Poznámka k symbolu baterie (symboly uprostřed a dole):

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

 VAROVÁNÍ	<p>Tento symbol znamená, že zařízení používá hořlavé chladicí médium. Pokud dojde k úniku chladicího média, může v přítomnosti zdroje vznícení dojít k jeho vznícení.</p>		<p>Tento symbol znamená, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.</p>
	<p>Tento symbol ukazuje, že s tímto zařízením by měli pracovníci servisu zacházet podle instalačních pokynů.</p>		<p>Tento symbol znamená, že další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze a/nebo v instalačních pokynech.</p>

	<p>Tato klimatizace obsahuje zařízení, které vytváří biocidní přípravek. Volné radikály generované zařízením zabudovaným v klimatizaci mají schopnost inhibovat znečišťující látky, jako jsou určité typy bakterií, viry, plísně.</p> <p>Aktivní látky: Volné radikály generované in situ z okolního vzduchu nebo vody.</p> <p>Použití: Tuto funkci zařízení lze ovládat tlačítkem ON/OFF ikony „nanoe X“. Další informace naleznete v části „Jak používat“ v podrobných příručkách (skenování Matrix 2D).</p>
	<p>Nátěr ventilátoru s příčným tokem byl ošetřen biocidními aktivními látkami [2-oktyl-2H-isothiazol-3-on (OIT), 3-jodo-2-propynylbutylkarbamát (IPBC), pyriithion zinečnatý], aby byl znemožněn růst plísní a kvasinek na povrchu.</p>

Dziękujemy za zakup klimatyzatora Panasonic.

Przed przystąpieniem do instalacji instalator powinien:

Zapoznać się z instrukcją instalacji, a następnie poprosić klienta o zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości. Wyjąć pilota zdalnego sterowania zapakowanego wraz z jednostką wewnętrzną.

Elastyczność połączeń Pojedynczy układ klimatyzacji typu single split lub multi split, by dopasować się do Twoich potrzeb.

Pełna charakterystyka produktu znajduje się w katalogu.

Spis treści

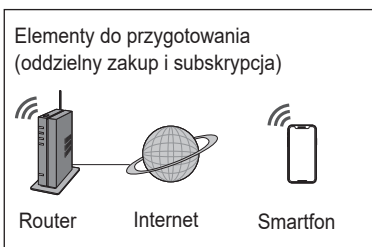
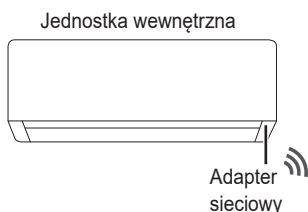
Widok ogólny systemu	10
Skrócona instrukcja obsługi	11
Środki bezpieczeństwa	12-15
Czyszczenie klimatyzatora	16
Informacje	17

Aksesoria

- Pilot zdalnego sterowania
- Baterie AAA lub R03 × 2
- Uchwyt na pilota
- Śruby do uchwytu na pilota × 2

Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji pełnią jedynie rolę objaśniającą i mogą nie przedstawiać rzeczywistego urządzenia. Mogą one ulec zmianie bez powiadomienia.

Widok ogólny systemu



Pobierz z App Store

Aplikacja Panasonic Comfort Cloud (bezpłatna)

- Ta funkcja wymaga aplikacji pracującej na smartfonie. Należy zawsze sprawdzać obsługiwaną wersję systemu operacyjnego w sklepie.
- Adapter sieciowy został zaprojektowany z myślą o pracy w formie terminala dla aplikacji „Panasonic Comfort Cloud”.
- Miejsce instalacji jednostki wewnętrznej musi znajdować się w zasięgu bezprzewodowej łączności LAN.

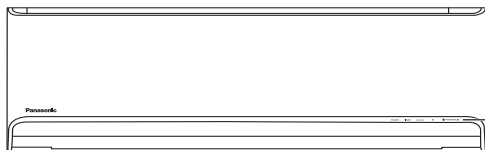
Dane techniczne — wbudowany adapter sieciowy

Model	PIOT-V2(WA)
Napięcie wejściowe	Prąd stały 5 V (z jednostki wewnętrznej klimatyzatora)
Bieżące zużycie	Tx/Rx maks. 190/70 mA
Standard sieci bezprzewodowej	IEEE 802.11 b/g/n; BT5.0 Low Energy (BLE)
Zakres częstotliwości	Pasmo 2,4 GHz
Szyfrowanie	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

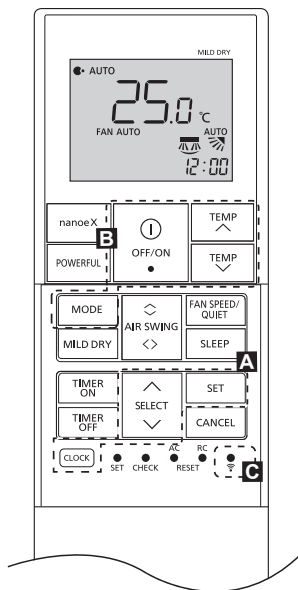
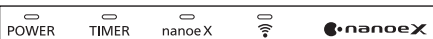
Maksymalna moc częstotliwości radiowej przesyłana w pasmach częstotliwości PIOT-V2(WA)

Rodzaj łączności bezprzewodowej	Pasmo częstotliwości	Maks. EIRP (dBm)
WLAN	2412-2472 MHz	20 dBm
BLE	2402-2480 MHz	20 dBm

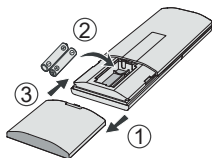
Skrócona instrukcja obsługi



Wskaźniki



Wkładanie baterii



- 1 Wyciągnąć tylną pokrywę pilota.
- 2 Włożyć baterie AAA lub R03.
- 3 Zamknąć pokrywę.

A Ustawianie zegara

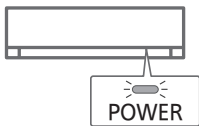


- 1 Nacisnąć **CLOCK**, następnie nacisnąć **SELECT** aby ustawić czas.

• Nacisnąć **CLOCK** przez około 5 sekund, aby wyświetlać czas w formacie 12-godzinny lub 24-godzinny.

- 2 Nacisnąć **SET** aby potwierdzić.

B Podstawowa obsługa

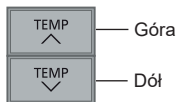


- 1 Nacisnąć **OFF/ON** aby rozpocząć/zatrzymać działanie.

• Gdy urządzenie jest włączone, **OFF** znika z wyświetlacza pilota.



- 2 Nacisnąć **MODE** aby wybrać żądany tryb.



- 3 Nacisnąć **TEMP UP**, **TEMP DOWN**, aby wybrać żądaną temperaturę.

Zakres wyboru:
16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

• Nacisnąć **SELECT** przez około 10 sekund, aby wyświetlać temperaturę w °C lub °F.

C Aby połączyć się z siecią



- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć funkcję bezprzewodowej sieci LAN.
- Informacje na temat konfigurowania modułu bezprzewodowej sieci LAN znajdują się w internetowej instrukcji konfiguracji.
- Jeżeli dioda LED bezprzewodowej łączności LAN miga w sposób ciągły, a nie chcesz używać aplikacji, naciśnij przycisk bezprzewodowej łączności LAN w celu jej wyłączenia.

PL

Widok ogólny systemu / Skrócona instrukcja obsługi

Środki bezpieczeństwa

Aby uniknąć zagrożenia dla zdrowia własnego, innych osób lub niebezpieczeństwa powstania szkód materialnych, należy stosować się do poniższych zasad:

Nieprawidłowa obsługa spowodowana nieprzestrzeganiem poniższych wytycznych może doprowadzić do zagrożeń, których stopień określono poniżej:

Niniejsze urządzenie nie może być dostępne dla osób trzecich.



OSTRZEŻENIE

Ten znak ostrzega przed śmiercią lub poważnym zranieniem.



UWAGA

Ten znak ostrzega przed zranieniem lub szkodą materialną.

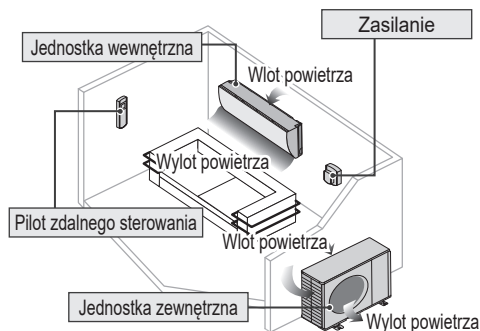
Wytyczne w instrukcji są opatrzone następującymi symbolami:



Ten symbol oznacza czynność, która jest ZABRONIONA.



Te symbole oznaczają czynności, które są OBYWIAZKOWE.



OSTRZEŻENIE

Jednostka wewnętrzna i zewnętrzna



Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub intelektualnej, a także nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy, jednakże pod warunkiem, iż zostanie im zapewniony właściwy nadzór lub otrzymają one odpowiedni instruktaż w zakresie bezpiecznej eksploatacji urządzenia oraz rozumiejąc istniejące zagrożenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy. Dzieci pozostawione bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

Czyszczenie wewnętrznych części, naprawę, instalację, wymontowanie, demontaż i ponowną instalację jednostki należy powierzyć akredytowanemu instalatorowi.

Nieprawidłowa instalacja i obsługa spowodują wyciek, porażenie prądem lub pożar.

Możliwość użycia określonego typu czynnika chłodniczego należy potwierdzić u akredytowanego instalatora. Użycie innego typu czynnika chłodniczego niż określony może spowodować uszkodzenie produktu, zranienie itp.



Nie używać jakichkolwiek sposobów przyspieszania procesu odszraniania lub czyszczenia, z wyjątkiem zalecanych przez producenta.

Zastosowanie niewłaściwej metody lub niekompatybilnych materiałów może doprowadzić do uszkodzenia produktu, wybuchu, czy też do poważnych obrażeń ciała.

Nie instalować urządzenia w potencjalnie wybuchowej lub palnej atmosferze.

Nieprzestrzeganie powyższego wymagania może prowadzić do pożaru.

Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej klimatyzatora; obracające się części mogą spowodować obrażenia ciała.



Nie dotykać jednostki zewnętrznej podczas burzy, możliwe porażenie prądem.

Nie wystawiać się na długotrwałe działanie zimnego powietrza; niebezpieczeństwo nadmiernego wychłodzenia organizmu.

Nie siedać na urządzeniu ani nie wchodzić na nie; grozi to upadkiem.



Pilot zdalnego sterowania



Nie pozwolić, aby niemowlęta lub małe dzieci bawiły się pilotem zdalnego sterowania; niebezpieczeństwo połknięcia akumulatorów.

Zasilanie



Aby uniknąć przegrzania i pożaru, nie należy używać kabla zmodyfikowanego, powstałego z połączenia dwóch lub więcej kabli, przedłużacza ani kabla niezgodnego ze specyfikacjami.



Aby uniknąć przegrzania, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym:

- Nie podłączać kabla zasilającego do gniazda elektrycznego, do którego są podłączone inne urządzenia.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie wyginać nadmiernie kabla zasilającego.
- Nie włączać/wyłączać urządzenia poprzez wkładanie/wyciąganie wtyczki sieciowej z gniazdka.



Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inne wykwalifikowane osoby, co pozwoli na uniknięcie zagrożenia.

Usinie zaleca się zainstalowanie wyłącznika prądu upływowego (ELCB) lub urządzenia różnicowoprądowego (RCD) w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Aby uniknąć przegrzania, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym:

- Prawidłowo włożyć wtyczkę sieciową.
- Kurz z wtyczki sieciowej należy regularnie ścierać suchą ściereczką.

W razie anormalnej pracy/awarii produktu, należy zaprzestać jego używania i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka lub wyłączyć urządzenie i załączyć wyłącznik. (Ryzyko powstania dymu / pożaru / porażenia prądem)

- Przykłady nieprawidłowego działania / usterek
- Wyłącznik ELCB często się załącza.
 - Zapach spalenizny.
 - Nietypowy hałas lub drgania urządzenia.
 - Wyciek gorącej wody z jednostki wewnętrznej.
 - Przewód zasilający lub wtyczka sieciowa nagrzewają się nadmiernie.
 - Nie można sterować prędkością wentylatora.
 - Jednostka przerywa pracę natychmiast, nawet po normalnym włączeniu.
 - Wentylator nie zatrzymuje się, nawet po przerwaniu pracy.
- Natychmiast skontaktować się z akredytowanym instalatorem w celu dokonania konserwacji / naprawy.



Urządzenie musi być uziemione, aby nie doszło do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.



Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka:

- Przed czyszczeniem lub naprawą,
- Na czas dłuższej beczynności lub
- W razie anormalnie silnych wyładowań atmosferycznych.



UWAGA

Jednostka wewnętrzna i zewnętrzna



Nie myć jednostki wewnętrznej wodą, benzyną, rozcieńczalnikiem lub proszkiem do szorowania, gdyż spowoduje to jej uszkodzenie lub korozję.

Nie używać urządzenia do zabezpieczania urządzeń precyzyjnych, żywności, zwierząt, roślin, dzieł sztuki lub podobnych. Może to spowodować pogorszenie ich jakości itp.

Nie używać jakichkolwiek materiałów palnych bezpośrednio przed wlotem powietrza; niebezpieczeństwo propagacji płomieni.

Nie wystawiać roślin lub zwierząt domowych bezpośrednio na strumień powietrza; niebezpieczeństwo uszkodzenia lub spowodowania obrażeń ciała.

Nie dotykać ostrych żeberek aluminiowych; ostre części mogą być przyczyną zranienia.



Nie włączać (ON) jednostki wewnętrznej podczas woskowania podłóg. Po wykonaniu woskowania należy odpowiednio przewietrzyć pomieszczenie przed włączeniem jednostki.

Nie instalować jednostki w miejscach zabrudzonych olejem lub zadyminionych; niebezpieczeństwo uszkodzenia jednostki.

Nie demontować jednostki do czyszczenia; niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała.

Nie umieszczać jednostki na niestabilnej powierzchni do czyszczenia; niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała.

Nie stawiać wazonów lub innych pojemników z wodą na jednostce. Jeżeli do wnętrza urządzenia przedostanie się woda, to może dojść do pogorszenia stanu izolacji. W efekcie może nastąpić porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy otwierać okien lub drzwi pomieszczenia, gdy urządzenie jest włączone, ponieważ pogorszy to ekonomię wykorzystania energii oraz spowoduje niekorzystne zmiany temperatury.



Zapobiec przeciekom wody poprzez dopilnowanie, aby rura spustowa:

- Została prawidłowo podłączona,
- Była trzymana z dala od rynien i pojemników, i
- Nie była zanużana w wodzie

Po dłuższym okresie użytkowania lub eksploatacji w pobliżu materiałów palnych, należy odpowiednio przewietrzyć pomieszczenie.

Po dłuższym okresie użytkowania należy sprawdzić, czy nie doszło do pogorszenia stanu technicznego stażu instalacyjnego; niebezpieczeństwo upadku jednostki.

Środki bezpieczeństwa

Pilot zdalnego sterowania



Nie używać akumulatorów ładowalnych (Ni-Cd). Mogłyby one uszkodzić pilota zdalnego sterowania.



Aby zapobiec awarii lub uszkodzeniu pilota zdalnego sterowania:

- Wyjąć akumulatory, jeżeli jednostka ma nie być używana przez dłuższy czas.
- Należy włożyć nowe akumulatory tego samego rodzaju, pamiętając o zachowaniu właściwej biegunowości.

Zasilanie



Nie ciągnąć za przewód w celu wyjęcia wtyczki sieciowej z gniazdka; niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE



Niniejsze urządzenie jest napełnione R32

(umiarkowanie łatwopalny czynnik chłodniczy).

W razie wycieku środka chłodniczego i jego kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu może dojść do jego zapalenia.

Jednostka wewnętrzna i zewnętrzna



Urządzenie należy zainstalować i/lub eksploatować w pomieszczeniu o powierzchni większej niż A_{\min} (m²), z dala od źródeł zapłonu (źródła ciepła/iskier/otwartego płomienia) lub innych miejsc niebezpiecznych (urządzenia i kuchenki gazowe, instalacje gazowe, kuchenki elektryczne itd.). (Patrz Tabela A w instrukcji instalacji odnośnie do A_{\min} (m²))

Czynnik chłodniczy może być bezwonny. Dlatego stanowczo zaleca się zastosowanie odpowiednich i sprawnych wykrywaczy palnego gazu chłodniczego, które będą ostrzegły użytkownika o ewentualnej nieszczelności.

Wszelkie niezbędne otwory wentylacyjne muszą pozostać drożne.



Urządzenia nie należy przebiegać lub wrzucać do ognia, gdyż jest ono pod ciśnieniem. Nie wystawiać urządzenia na działanie ciepła, płomieni, iskier lub innych źródeł zapłonu. W przeciwnym razie może dojść do jego wybuchu, czego wynikiem mogą być obrażenia ciała lub śmierć.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania czynnika chłodniczego R32



Żadna z osób wykonujących prace przy układzie chłodniczym, które wiążą się z obsługą elementów instalacji rurowej, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać jakichkolwiek źródeł zapłonu w sposób stwarzający zagrożenie pożarowe lub wybuchowe. Zabrania się palenia tytoniu podczas wykonywania takich prac.

Wszystkie potencjalne źródła zapłonu, w tym palenie tytoniu, powinny być wystarczająco oddalone od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których może dojść do uwolnienia czynnika chłodniczego do otoczenia.

Przed rozpoczęciem sterowania / obsługiwanego tego klimatyzatora z użyciem komunikacji bezprzewodowej ze zdalnej lokalizacji należy sprawdzić sposób zamontowania i otaczający obszar oraz zwrócić uwagę na wszelkie osoby znajdujące się w jego pobliżu.



OSTRZEŻENIE

Adapter sieciowy (aktywowany)



Nie używać jednostki wewnętrznej w pobliżu jakichkolwiek urządzeń medycznych lub do automatycznego sterowania (drzwi automatyczne, alarmy przewodowe itp.). (Fale radiowe z jednostki wewnętrznej mogą powodować zakłócenia sprzętu oraz mogą powodować incydenty ze względu na nieprawidłowe działania)



Zachować co najmniej 15 cm odstępu od jednostki wewnętrznej w przypadku stosowania stymulatora serca. (Fale radiowe z jednostki wewnętrznej mogą powodować zakłócenia działania stymulatora serca)



UWAGA

Adapter sieciowy (aktywowany)



Sprawdzić wcześniej następujące wymagania (w domu):

- Dokładnie podłączyć zasilanie. Upewnić się, że na elementach zasilania nie nagromadził się kurz. (Może to doprowadzić do pożaru ze względu na zapłon w zasilaniu przy niedokładnym styku)
- Sprawdzić stan aktywacji timera ustawiony przez inną osobę. (Nieoczekiwane uruchomienie i zatrzymanie może spowodować obrażenia ludzi, zwierząt i roślin)
- W klimatyzatorze nie powinny występować żadne nieprawidłowości, takie jak np. zmiana przepływu powietrza. Sprawdzić, czy w pobliżu klimatyzatora nie znajdują się żadne obiekty, które mogą zostać przemieszczone poprzez skierowanie na nie przepływu powietrza. Spadające lub przemieszczające się obiekty mogą stwarzać zagrożenie pożarem, obrażeniami itp.



- Zawsze używać lokalnego pilota zdalnego sterowania, gdy w klimatyzowanej przestrzeni znajdują się osoby takie jak dzieci, a także osoby niepełnosprawne, starsze lub chore, które nie są w stanie samodzielnie kontrolować temperatury i polegają na wprowadzonych ustawieniach klimatyzatora.

Zwiększenie lub zmniejszenie temperatury w sposób zdalny może spowodować dyskomfort u takich osób i zakłócić ich przebieg dnia.

Rośliny i zwierzęta są wrażliwe na nagłe zmiany temperatury.



Przed rozpoczęciem obsługiwanego klimatyzatora ze zdalnej lokalizacji sprawdzić, czy spełnione zostały poniższe wymagania:

- Poinformować osoby znajdujące się w klimatyzowanej przestrzeni, że działanie i ustawienia klimatyzatora będą sterowane zdalnie. Ma to zapobiegać zaskoczeniu takich osób nagłą zmianą temperatury (z wysokiej na niską lub na odwrót).

(Ze względu na nagłe zmiany temperatury na zewnątrz i w pomieszczeniu może dojść do obrażeń ciała. Zmianę temperatury można obsługiwać zdalnie)

- Jeśli ekran główny aplikacji Panasonic Comfort Cloud nie odzwierciedla stanu działania, do obsługi klimatyzatora należy używać lokalnego pilota zdalnego sterowania.

- Jako że aplikacja wykorzystuje komunikację sieciową, mogą występować momenty, w których obsługa zdalna będzie niemożliwa z powodu usterek komunikacji lub sieci (np. czasowe wyłączenie serwera Panasonic Cloud, awaria u dostawcy usług komunikacyjnych, problemy z łącznością wi-fi itp.). W razie wystąpienia takich problemów do obsługi klimatyzatora należy używać lokalnego pilota zdalnego sterowania.

Czyszczenie klimatyzatora

Czyszczenie należy przeprowadzać w regularnych odstępach czasu, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia. Zanieczyszczenie urządzenia może być przyczyną nieprawidłowego działania i może wystąpić kod błędu „H 99”. Skontaktuj się z akredytowaną firmą instalacyjną.

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od prądu.
- Nie wolno dotykać aluminiowego żeberka, ponieważ ostre części mogą spowodować obrażenia.
- Nie używać benzyny, rozcieńczalnika ani proszka do szorowania.
- Używać wyłącznie mydła (\approx pH 7) lub obojętnego detergentu do użytku domowego.
- Nie używać wody o temperaturze powyżej 40 °C / 104 °F.

Filtry powietrza

Raz na 2 tygodnie



- Filtry należy myć/płukać delikatnie wodą, aby nie uszkodzić ich powierzchni.
- Filtry należy dokładnie wysuszyć w cieniu, z dala od ognia i bezpośredniego światła słonecznego.
- Uszkodzone filtry należy wymienić.

Warunki robocze

Klimatyzatora tego należy używać w zakresie temperatur podanych w tabeli.

Temperatura °C (°F)		Wewnętrzne		Jednostka zewnętrzna typu single split ^{*1}		Jednostka zewnętrzna typu multi split ^{*2}	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
CHŁODZENIE	Maks.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
GRZANIE	Maks.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Temperatura suchego termometru, WBT: Temperatura mokrego termometru

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z590TBE

Informacje o zbiórce i usuwaniu starych urządzeń oraz zużytych baterii



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dla użytkowników będących przedsiębiorcami na terenie Unii Europejskiej i niektórych innych krajów europejskich

Aby pozbyć się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.







[Informacje o usuwaniu odpadów w krajach poza Unią Europejską]


Te symbole obowiązują wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby pozbyć się tych produktów, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub przedstawicielem handlowym i poprosić o określenie właściwego sposobu usunięcia produktów.

Pb

Zwróć uwagę na symbol baterii (poniżej podano dwa przykłady symboli):

Ten symbol może być używany w połączeniu z symbolem chemicznym. W tym przypadku bateria jest zgodna z wymaganiami dotyczącymi środków chemicznych opisanymi w Dyrektywie.

 OSTRZEŻENIE	<p>Ten symbol wskazuje, że w urządzeniu używany jest łatwopalny czynnik chłodniczy. Jeżeli dojdzie do wycieku czynnika chłodniczego, to w razie pojawienia się zewnętrznego źródła zapłonu zajdzie ryzyko jego zapalenia.</p>		<p>Ten symbol wskazuje, że należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Ten symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie winno być obsługiwane przez personel serwisowy korzystający z instrukcji instalacji.</p>		<p>Ten symbol wskazuje, że w instrukcji obsługi i/lub w instrukcji instalacji znajdują się odnośne informacje.</p>

	<p>Ten klimatyzator zawiera urządzenie, które wytwarza produkt biobójczy. Wolne rodniki generowane przez urządzenie wbudowane w klimatyzator mają zdolność do hamowania zanieczyszczeń, takich jak niektóre rodzaje bakterii, wirusów, pleśni. Substancje czynne: Wolne rodniki generowane na bieżąco z otaczającego powietrza lub wody. Zastosowanie: Ta funkcja urządzenia może być obsługiwana w trybie WŁ / WYŁ za pomocą przycisku z ikoną „nanoe X”. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Sposób użycia” w szczegółowych instrukcjach (skanowanie matrycy 2D).</p>
	<p>Powłokę wentylatora poprzecznego poddano działaniu biobójczych substancji czynnych [2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), 3-jodo-2-propynylobutylokarbaminian (IPBC), pirytionian cynku] w celu zahamowania wzrostu pleśni i grzybów na jej powierzchni.</p>

Köszönjük, hogy a Panasonic légkondicionálót választotta.

A beszerelés előtt a szerelőnek:

El kell olvasnia a beszerelési útmutatót, majd fel kell kérnie az ügyfelet, hogy őrizze meg, hogy a későbbiekben bármikor fellapozható legyen. Ki kell vennie a csomagolásból a beltéri egységgel szállított távvezérlőt.

Rugalmas csatlakoztathatóság Egyszeres osztott vagy többszörös osztott légkondicionáló minden igényhez.

A termék funkcióinak részletes leírását a katalógusban találja meg.

Tartalomjegyzék

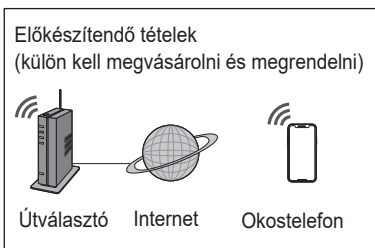
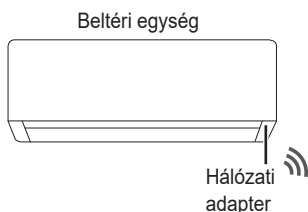
A rendszer áttekintése	18
Rövid útmutató	19
Biztonsági óvintézkedések	20-23
A légkondicionáló tisztítása	24
Információk	25

Tartozékok

- Távvezérlő
- AAA vagy R03 elem, 2 db
- Távvezérlő-tartó
- Távvezérlő-tartó csavarjai, 2 db

A kézikönyv ábrái csak magyarázatként szolgálnak, és eltérhetnek a tényleges egységtől. Az ábrák értesítés nélkül változhatnak.

A rendszer áttekintése



- Ez a funkció megköveteli, hogy az alkalmazás okostelefonnal működjön. Kérjük, minden áruházban ellenőrizze a támogatott operációs rendszer verzióját.
- A hálózati adaptert kifejezetten arra tervezték, hogy a „Panasonic Comfort Cloud” termináljaként használják.
- A beltéri egység telepítési helyének a vezeték nélküli LAN hálózati lefedettségi területén belül kell lennie.

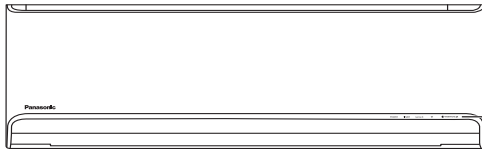
Specifikáció - Beépített hálózati adapter

Modell	PIOT-V2(WA)
Bemeneti feszültség	5 VDC (a légkondicionáló beltéri egységétől)
Áramfogyasztás	Tx/Rx max. 190/70 mA
Vezeték nélküli szabvány	IEEE 802.11 b/g/n; BT5.0 Low Energy (BLE)
Frekvenciatartomány	2,4 GHz-es sáv
Titkosítás	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

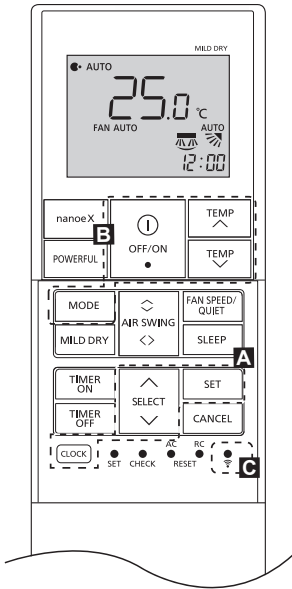
A PIOT-V2(WA) frekvenciasávokban sugárzott maximális rádiófrekvenciás teljesítmény

Vezeték nélküli típusa	Frekvenciasáv	Max. EIRP (dBm)
WLAN	2412–2472 MHz	20 dBm
BLE	2402–2480 MHz	20 dBm

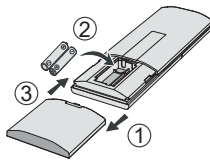
Rövid útmutató



Jelzők



Az elemek behelyezése



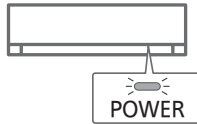
- ① Húzza ki a távvezérlő hátsó fedelét.
- ② Helyezze be az AAA vagy R03 elemeket.
- ③ Zárja le a fedelet.

A Az óra beállítása



- ① Nyomja meg a **CLOCK** gombot, majd nyomja meg a **SELECT** gombot az idő beállításához.
- Nyomja meg a **CLOCK** gombot hozzávetőlegesen 5 másodpercig az idő 12 óras (am/pm) vagy 24 óras formátumban történő megjelenítéséhez.
- ② Nyomja meg a **SET** gombot a megerősítéshez.

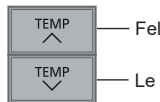
B Alapvető használat



- ① Nyomja meg az **OFF/ON** gombot a használat elkezdéséhez/leállításához.
- Amikor az egység BE van kapcsolva, az **OFF** eltűnik a távvezérlő kijelzőjéről.



- ② Nyomja meg a **MODE** gombot a kívánt mód kiválasztásához.



- ③ Nyomja meg a **TEMP UP**, **TEMP DOWN** gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához.
- Kiválasztási tartomány:
16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

- Nyomja meg a **SELECT** gombot hozzávetőlegesen 10 másodpercig a hőmérséklet °C vagy °F mértékegységben történő megjelenítéséhez.

C Csatlakozás hálózathoz



- Nyomja meg a Vezeték nélküli LAN funkció BE vagy KI értékre történő állításához.
- A vezeték nélküli LAN modul működésének beállításához olvassa el a webes beállítási útmutatót.
- Ha a vezeték nélküli LAN LED folyamatosan villog, és Ön nem szeretné használni az alkalmazást, nyomja meg a Vezeték nélküli LAN gombot a kikapcsolásához.

HU

A rendszer áttekintése / Rövid útmutató

Biztonsági óvintézkedések

A személyi sérülés, mások sérülése és egyéb károk elkerülése érdekében, kérjük, tartsa be a következőket:
Az alábbi utasítások be nem tartásából fakadó helytelen üzemeltetés az alábbiakban ismertetett súlyosságú károkat okozhatja:
Ezek az eszközök nem a széles nyilvánosság általi hozzáféréshez készültek.



FIGYELMEZTETÉS

Ez a jel halált okozó vagy súlyos sérülésre figyelmeztet.



VIGYÁZAT

Ez a jel sérülésre vagy az eszközben okozott kárra figyelmeztet.

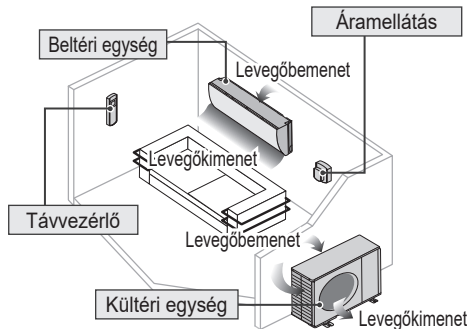
A követendő utasítások a következő szimbólumok szerint vannak besorolva:



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy egy művelet végrehajtása TILOS.



Ezek a szimbólumok KÖTELEZŐEN végrehajtandó műveleteket jelölnek.



FIGYELMEZTETÉS

Beltéri egység és kültéri egység



Ezt az eszközt a 8. életévüket betöltött gyermekek, valamint csökkent testi, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha a felügyelet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatás biztosított számukra, és képesek felmérni az ezzel járó veszélyeket.
Gyermek nem játszhat a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Kérjük, lépjen kapcsolatba egy hivatalos forgalmazóval vagy szakemberrel a belső részek tisztításához, valamint az egység javításához, telepítéséhez, eltávolításához, szétszereléséhez és ismételt telepítéséhez. A nem megfelelő telepítés és kezelés szívargást, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.

Ellenőrizze, hogy a hivatalos forgalmazó vagy a szakértő a megadott típusú hűtőközeget használja. A megadottól eltérő típusú hűtőközeg használata kárt tehet a készülékben, valamint robbanást és sérülést stb. okozhat.



A jégeltelési folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz csak a gyártó által javasolt eszközöket használja. Bármely nem megfelelő módszer vagy nem kompatibilis anyag használata kárt tehet a termékben, valamint robbanást és súlyos sérülést okozhat.

Ne telepítse az egységet robbanásveszélyes vagy tűzveszélyes környezetben.
Ennek be nem tartása tüzet okozhat.

Ne dugja az ujját vagy egyéb tárgyat a légkondicionáló beltéri vagy kültéri egységébe, mert a forgó részek sérülést okozhatnak.



Ne érintse meg a kültéri egységet villámlás alatt, mert az áramütést okozhat.

A túlzott lehűlés elkerülése érdekében ne tegye ki magát közvetlenül a hideg levegőnek hosszú ideig.

Ne üljön rá és ne lépjen rá az berendezésre, mert véletlenül leeshet.



Távvezérlő



Az elemek véletlenszerű lenyelésének elkerülése érdekében ne engedje, hogy csecsemők vagy kisgyermek a távvezérlővel játszanak.

Áramellátás



Ne használjon módosított kábelt, elosztót, hosszabbítót vagy nem a szabványos kábelt a túlmelegedés és a tűz megakadályozása érdekében.



A túlmelegedés, tűz és elektromos áramütés megakadályozása érdekében:

- Ne használjon más berendezésekkel közös konnektort.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- Ne hajlítsa meg túlságosan, és ne csavarja meg a tápkábelt.
- Az egységet ne a tápcsatlakozó behelyezésével vagy eltávolításával működtesse vagy állítsa le.



Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, szerviznek vagy egyéb hasonlóan szakképzett személynek kell lecserélnie a veszély elkerülése érdekében.

Erősen javasolt, hogy az egységet földzárlatmegszakítóval (ELCB) vagy érintésvédelmi áramvédő-kapcsolóval (RCD) lássák el az elektromos áramütés vagy a tűz megakadályozása érdekében.

A túlmelegedés, tűz és elektromos áramütés megakadályozása érdekében:

- Helyezze be megfelelően a tápcsatlakozót.
- A tápcsatlakozón lévő port rendszeresen le kell törölni száraz ronggyal.

Ha nem megfelelő működést vagy hibákat észlel, akkor válassza le a tápcsatlakozót, vagy kapcsolja ki a tápkapcsolót, és kapcsolja le a megszakítót. (Füst, tűz és elektromos áramütés veszélye)

Példák a nem megfelelő működésre vagy hibákra

- Az ELCB-védőkapcsoló gyakran leold.
 - Égett szag érezhető.
 - Az egységből nem a szokásos zaj vagy rezgés tapasztalható.
 - Víz szivárog a beltéri egységből.
 - A tápkábel vagy a -csatlakozó rendellenesen felmelegszik.
 - A ventilátor fordulatszáma nem vezérelhető.
 - Az egység működése azonnal leáll, még akkor is, ha be van kapcsolva.
 - A ventilátor akkor sem áll le, ha a készüléket leállították.
- Azonnal lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval a karbantartás/javítás céljából.



Ezt a berendezést földelve kell használni az elektromos áramütés vagy tűz megakadályozása érdekében.



Válassza le a tápellátást, és húzza ki a tápcsatlakozót az elektromos áramütés megelőzése érdekében, ha:

- tisztítás vagy javítás előtt,
- hosszabb ideig nem használja a készüléket, vagy
- szokatlanul erős a villámlás.



VIGYÁZAT

Beltéri egység és kültéri egység



Ne mossa le a beltéri egységet vízzel, benzinnel, hígítóval vagy súrolóporral az egység sérülésének és rozsdásodásának elkerülése érdekében.

Ne használja precíz berendezések, élelmiszer, állatok, növények, műalkotások vagy egyéb tárgyak fenntartásához. Ez minőségi romlást stb. okozhat.

A tűz terjedésének megakadályozása érdekében ne használjon gyúlékony berendezést a levegőáram előtt.

A sérülés stb. elkerülése érdekében ne tegye ki közvetlenül a levegőáramnak a növényeket vagy a házi kedvenceket. Ne érintse meg az éles alumínium ventilátorlapátot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.



A padló viaszolásakor ne kapcsolja BE a beltéri egységet. A viaszolást követően és az egység üzembe helyezése előtt szellőztesse ki alaposan a helyiséget.

Az egység károsodásának elkerülése érdekében ne szerelje fel az egységet olajos és füstös területekre.

A sérülés elkerülése érdekében az egységet ne szerelje szét a tisztításhoz.

A sérülés elkerülése érdekében az egység tisztításakor ne álljon instabil fellépőre.

Ne helyezzen vázát vagy víztartályt az egységre. A víz bejuthat az egységbe, és károsíthatja a szigetelést. Ez elektromos áramütést okozhat.

A működtetés során ne nyissa ki hosszú ideig az ablakot vagy az ajtót, mert az kevésbé hatékony energiafogyasztáshoz és kellemetlen hőmérsékletingadozáshoz vezethet.



A vízszivárgás elkerüléséhez győződjön meg arról, hogy a leeresztőcső:

- megfelelően csatlakozik-e,
- nem bele ér e az ereszcsonnába vagy egyéb lefolyóba, és
- nincs-e vízbe merítve

Hosszú használat esetén, vagy a helyiségben bármely más kazán berendezés használatát esetén folyamatos szellőzésnek kell lennie.

Hosszú használat után, az egység leesésének elkerülése érdekében, győződjön meg róla, hogy a felszereléshez használt tartókonzon stabilan áll e a berendezés.

Biztonsági óvintézkedések

Távvezérlő



Ne használjon újratölthető (Ni-Cd) elemeket. Ez károsíthatja a távvezérlőt.



A távvezérlő hibás működésének vagy károsodásának elkerüléséhez tegye a következőket:

- Távolítsa el az elemeket, ha az egységet hosszabb ideig nem fogja használni.
- Az ugyanolyan típusú új elemeket a megadott polaritásnak megfelelően kell behelyezni.

Áramellátás



Az elektromos áramütés elkerülése érdekében a tápcsatlakozót ne a tápkábelnél fogva húzza ki.



FIGYELMEZTETÉS



Ez a berendezés R32-es (enyhén gyúlékony) hűtőközzel van feltöltve.
Ha a hűtőközeg szivárog, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, akkor tűzveszély áll fenn.

Beltéri egység és kültéri egység



A berendezést olyan helyiségben kell beszerelni és/vagy működtetni, amelynek az alapterülete nagyobb az A_{min} (m²) értéknél, és távol kell tartani az olyan gyújtóforrásoktól, mint hőforrás/szíkra/nyílt láng, valamint az olyan veszélyes területektől, mint gázzal működő berendezések, gáztűzhelyek, vezetékös gázellátási rendszerek vagy elektromos tűzhelyek stb. (lásd az A_{min} (m²) értékre vonatkozó, a beszerelési utasításokat tartalmazó A táblázatot)

Legyen tudatában annak, hogy a hűtőközeg szagtalan, ezért kifejezetten javasolt a gyúlékony hűtőközeget érzékelő gázérzékelő felszerelése, megfelelő működésének és annak az ellenőrzése, hogy képes-e figyelmeztetni szivárgás esetén.

A szükséges szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.



Ne szűrje ki és ne égesse meg, mert a berendezés nyomás alatt van. Ne tegye ki a berendezést hőnek, nyílt lángnak, szikráknak vagy egyéb gyújtóforrásnak. Ellenkező esetben felrobbanhat és sérülést vagy halált okozhat.

Az R32-es hűtőközeg használatára vonatkozó óvintézkedések



A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó vagy korábban azt tartalmazó csővezetékek megbontásával járó munkálatokat végző egyetlen személynek sem szabad olyan módon használnia gyújtóforrást, ami tűz- vagy robbanásveszéllyel járhat. Az ilyen munkálatok elvégzése közben nem szabad dohányozni.

A beszerelés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől a gyújtóforrásoknak megfelelő távolságban kell lenniük, a cigarettázókat is beleértve, mivel ezen műveletek környékén gyúlékony hűtőközeg szabadulhat fel.

Mielőtt megkísérelné távoli helyszínről, vezeték nélküli kommunikáción keresztül vezérelni/működtetni ezt a légkondicionálót, ellenőrizze a berendezés felszerelését és annak környezetét, és ügyeljen a berendezés közelében tartózkodó személyekre.



FIGYELMEZTETÉS

Hálózati adapter (aktívált)



Ne használja a beltéri egységet orvostechnikai berendezés vagy automatikusan vezérelt berendezés (automata ajtó, vezetékes riasztóberendezések stb.) közelében.

(A beltéri egység által kibocsátott rádióhullámok interferenciát okozhatnak a berendezésben, és a hibás működés problémát okozhat)



Tartson legalább 15 cm távolságot a beltéri egységtől, ha pészmeékkel rendelkezik.

(A beltéri egység által kibocsátott rádióhullámok zavarhatják a pészmeék működését)



VIGYÁZAT

Hálózati adapter (aktívált)



Ellenőrizze le előre a következő követelményeket (Otthon):

- Helyezze be teljesen a tápegységet. Ügyeljen arra, hogy a tápegységen ne gyűljön fel por.
(A poros tápegység tüzet okozhat a tápegységben fennálló nem megfelelő érintkezés miatt)
- Ellenőrizze a másik személy által beállított időzítő-aktiválás státuszát.
(A váratlan elindítás vagy leállítás káros hatással lehet az emberi szervezetre, a háziállatokra és a növényekre)
- A légkondicionáló üzemeltetések nem léphet fel rendellenesség, mint például a levegőáramlás változása. Ügyeljen arra, hogy levegőáramlás útjában ne legyenek olyan tárgyak, amelyeket a levegőáramlás elmozdíthat. A leeső vagy elmozduló tárgyak veszélyt, például tüzet, sérülést stb. okozhatnak.



- Mindig a házon belüli távirányítót használja, amikor fennáll annak a lehetősége, hogy a hőmérsékletet önmaguktól beállítani képtelen személyek (például csecsemők, gyermekek, fogyatékkal élő személyek, idősek vagy betegek) a légkondicionáló előre beállított konfigurációjára hagyatkoznak.

A hőmérséklet távoli működtetés miatti emelkedése és csökkenése a helyiségben tartózkodók számára kellemetlenséget okozhat, és megzavarhatja napi életvitelüket.

A növényekre és állatokra a hőmérséklet hirtelen változása rossz hatással lehet.



A légkondicionáló távoli helyszínről történő működtetése előtt ellenőrizze, hogy teljesülnek-e az alábbi követelmények:

- Tájékoztassa a légkondicionált terület közelében lévő személyeket arról, hogy távolról fogja vezérelni a légkondicionáló működését és beállításait. Ez azért szükséges, hogy elkerülje a személyeket érintő, a meglepetés miatti vagy a hőmérséklet hirtelen változásának (a kényelmes hőmérséklet hidegre változása vagy fordítva) betudható bármilyen súlyos hatás lehetőségét.

(Ez károsíthatja az emberi szervezetet a külső és a belső hőmérséklet közötti hirtelen váltás miatt. A hőmérséklet beállítása a távvezérlővel végezhető el)

- Ha a Panasonic Comfort Cloud alkalmazás fő kijelzője nem követi a művelet állapotát, kérjük, használja a házon belüli távirányítót a légkondicionáló működtetéséhez.
- Mivel az alkalmazás hálózati kommunikációt használ, előfordulhatnak olyan időszakok, amikor a távvezérlés nem lehetséges kommunikációs és/vagy hálózati hibák miatt (például a Panasonic Cloud kiszolgáló leállása, a telekommunikációs szolgáltatók kiszolgálóinak leállása, Wi-Fi kapcsolat probléma stb.). Ilyen hibák esetén a házon belüli távvezérlőt használja a légkondicionáló működtetéséhez.

A légkondicionáló tisztítása

A tisztítást rendszeres időközönként el kell végezni az egység optimális teljesítményének biztosítása érdekében. A beszennyeződött egység hibás működést okozhat, és „H 99” hibakódot jeleníthet meg. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos forgalmazóval.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a tápellátást, és húzza ki az egységet a csatlakozó aljzatból.
- Ne érintse meg az alumínium ventilátorlapátot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.
- Ne használjon benzint, hígítót vagy súrolóport.
- Csak szappant (\approx pH 7) vagy semleges háztartási tisztítószeret használjon.
- Ne használjon 40 °C / 104 °F-nál melegebb vizet.

Levegőszűrők

2 hetente egyszer



- Óvatosan mossa/öblítse le a szűrőket vízzel, hogy elkerülje a felület károsodását.
- Alaposan szárítsa meg a szűrőket árnyékoló alatt, tűztől és a közvetlen napfénytől távol.
- Cserélje ki a sérült szűrőket.

Üzemeltetési feltételek

Ezt a légkondicionálót a táblázatban megadott hőmérsékleti tartományban használja.

Hőmérséklet °C (°F)		Beltéri		Egyszeres osztott kültéri egység *1		Többszörös osztott kültéri egység *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
HŰTÉS	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
FŰTÉS	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Száraz izzó hőmérséklete, WBT: Nedves izzó hőmérséklete

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z590TBE

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználdott berendezések, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználdott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni. Az elhasználdott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Az Európai Unióban és egyéb európai országokban lévő üzleti felhasználók számára

Ha elektronos és elektronikai berendezést kíván hulladékba helyezni, akkor további információkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy beszállítóval.







[Információk az Európai Unió kivüli országokban történő hulladékba helyezésről]

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Ha hulladékba kívánja helyezni ezeket a termékeket, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal vagy kereskedővel, és tudakolja meg a hulladékba helyezés megfelelő módját.

Pb

Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (a két alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

 FIGYELMEZTETÉS	<p>Tűzveszélyes anyagot tartalmaz. Kérjük a terméket ennek megfelelően szállítsák, és telepítsék.</p>		<p>Kérjük figyelmesen olvassák el a használati útmutatóját a berendezésnek a használat előtt.</p>
	<p>Kérjük, figyelmesen olvassák el a szerviz útmutatót.</p>		<p>Probléma esetén forduljon a hivatalos Panasonic márkaszervizhez.</p>



Ez a légkondicionáló olyan eszközt tartalmaz, amely biocid terméket állít elő. A klímaberendezésbe beépített eszköz által generált szabad gyökök képesek megátolni organizmusok, például bizonyos típusú baktériumok, vírusok és penészgombák kialakulását. Hatóanyagok: A környezeti levegőből vagy vízből a helyszínen keletkező szabad gyökök. Használat: Az eszköz ezen funkciója a „nanoe X” ikongomb megnyomásával kapcsolható BE/KI. További információkért olvassa el a „Használat” című részt a részletes kézikönyvekben (2D-mátrix beolvasása).

A keresztáramú ventilátor bevonatát biocid hatóanyagokkal [2-oktil-2H-izotiazol-3-on (OIT), 3-jód-2-propinilbutil-karbamát (IPBC), cink-pirition] kezelték annak érdekében, hogy megakadályozzák a penész és gombák növekedését a felületén.

Ďakujeme, že ste si kúpili klimatizáciu Panasonic.

Inštaláciu si má pred inštaláciou:

Prečítať Návod na inštaláciu a potom požiadať zákazníka, aby ho uschoval na neskoršie použitie. Vybrať diaľkový ovládač priložený k vnútornej jednotke.

Flexibilita pripojenia Klimatizácia so systémom Single-split alebo Multi-split podľa vašich potrieb.

Kompletné vlastnosti výrobku nájdete v katalógu.

Obsah

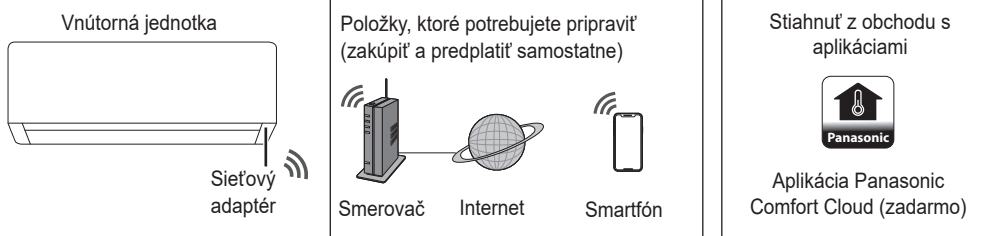
Prehľad systému	26
Stručná príručka	27
Bezpečnostné opatrenia.....	28-31
Čistenie klimatizácie	32
Informácie	33

Príslušenstvo

- Diaľkový ovládač
- Batérie typu AAA alebo R03 × 2
- Držiak diaľkového ovládača
- Skrutky pre držiak diaľkového ovládača × 2

Ilustrácie v tomto návode slúžia len na vysvetlenie a môžu sa líšiť od skutočnej jednotky. Môžu sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Prehľad systému



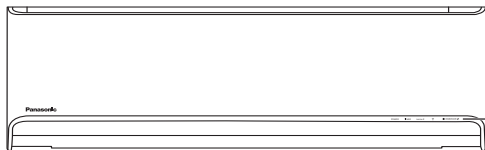
- Táto funkcia vyžaduje, aby aplikácia pracovala so smartfónom. V každom obchode skontrolujte podporovanú verziu operačného systému.
- Sieťový adaptér je navrhnutý špeciálne ako terminál pre aplikáciu „Panasonic Comfort Cloud“.
- Pokrytie bezdrôtovej siete LAN musí dosiahnuť na miesto inštalácie vnútornej jednotky.

Špecifikácia – vstavaný sieťový adaptér

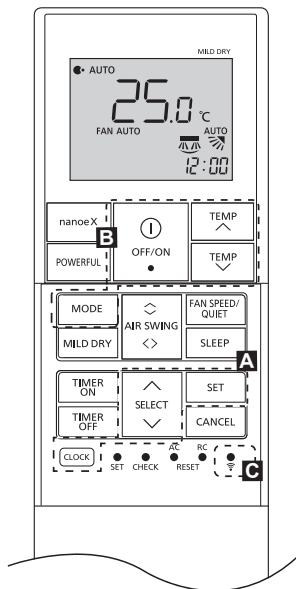
Model	PIOT-V2(WA)
Vstupné napätie	DC 5V (z vnútornej jednotky klimatizácie)
Spotreba prúdu	Tx/Rx max. 190/70 mA
Štandard bezdrôtovej siete	IEEE 802.11 b/g/n; BT5.0 Low Energy (BLE)
Frekvenčný rozsah	Pásmo 2,4 GHz
Šifrovanie	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

Maximálny výkon rádiových frekvencií prenášaných vo frekvenčných pásmach PIOT-V2(WA)

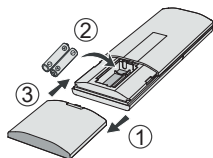
Typ bezdrôtového pripojenia	Frekvenčné pásmo	Max. EIRP (dBm)
WLAN	2412 – 2472 MHz	20 dBm
BLE	2402 – 2480 MHz	20 dBm



Indikátory



Vkladanie batérií



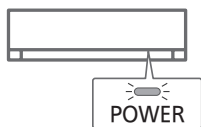
- 1 Vytiahnite zadný kryt diaľkového ovládača.
- 2 Vložte batérie typu AAA alebo R03.
- 3 Zatvorte kryt.

A Nastavenie hodín

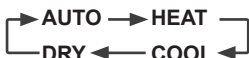


- 1 Stlačte **CLOCK** a potom stláčaním **SELECT** nastavte čas.
 - Stlačte **CLOCK** na približne 5 sekúnd, aby sa čas zobrazil ako 12-hodinový (am/pm) alebo 24-hodinový.
- 2 Stlačte **SET** na potvrdenie.

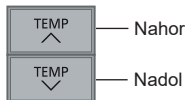
B Základná prevádzka



- 1 Stlačenie **OFF/ON** spustí/zastaví prevádzku.
 - Keď je zariadenie zapnuté, **OFF** zmizne z displeja diaľkového ovládača.



- 2 Stlačenie **MODE** vyberie požadovaný režim.



- 3 Stlačenie **TEMP UP**, **TEMP DOWN** vyberie požadovanú teplotu.
 - Rozsah výberu: 16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

- Stlačte **SELECT** na približne 10 sekúnd, aby sa teplota zobrazila ako °C alebo °F.

C Pripojenie k sieti



- Stlačenie zapnete alebo vypnete funkciu bezdrôtovej siete LAN.
- Informácie o nastavení prevádzky modulu bezdrôtovej siete LAN nájdete vo webovej príručke s pokynmi na nastavenie.
- Ak LED indikátor bezdrôtovej siete LAN nepretržite bliká a aplikáciu nechcete používať, vypnite ju stlačením tlačidla bezdrôtovej siete LAN .

Bezpečnostné opatrenia

Aby ste predišli vlastnému zraneniu, zraneniu iných osôb alebo poškodeniu majetku, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

Nesprávne prevádzkovanie z dôvodu nedodržania nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť poranenia alebo škody, ktorých závažnosť je klasifikovaná nasledovne:

Tieto zariadenia nie sú určené na prístup širokej verejnosti.

 **POZOR**

Toto označenie varuje pred smrťou alebo vážnym poranením.

 **UPOZORNENIE**

Toto označenie varuje pred poranením alebo poškodením majetku.

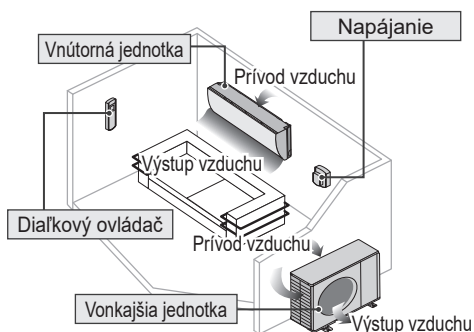
Pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú klasifikované nasledujúcimi symbolmi:



Tento symbol označuje činnosť, ktorá je **ZAKÁZANÁ**.



Tieto symboly označujú **POVINNÉ** činnosti.



POZOR

Vnútna jednotka a vonkajšia jednotka



Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa používania tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú s tým spojeným rizikám.

Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo špecialistu, pokiaľ je potrebné vyčistiť vnútorné súčasti, opraviť, nainštalovať, demontovať, rozmontovať a znovu nainštalovať jednotku. Nesprávna inštalácia a manipulácia spôsobí únik, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

O použití akéhokoľvek špecifikovaného typu chladiva sa poraďte s autorizovaným predajcom alebo odborníkom. Použitie iného ako špecifikovaného typu chladiva môže spôsobiť poškodenie výrobku, prasknutie a zranenie atď.



Nepoužívajte prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania alebo čistenia okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

Akýkoľvek nevhodný spôsob alebo použitie nekompatibilného materiálu môže spôsobiť poškodenie výrobku, jeho roztrhnutie alebo vážne zranenie.

Jednotku neinštalujte do potenciálne výbušného alebo horľavého prostredia.

V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.

Nevkladajte prsty ani iné predmety do vnútornej alebo vonkajšej jednotky klimatizácie. Rotujúce časti môžu spôsobiť zranenie.



Nedotýkajte sa vonkajšej jednotky, keď sa blýska; môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Nevystavujte sa dlhodobo priamo chladnému vzduchu, aby ste predišli nadmernému ochladeniu.

Na jednotku si nesadajte ani na ňu nestúpajte, lebo by ste mohli spadnúť.



Diaľkový ovládač



Nedovoľte dočatám a malým deťom hrať sa s diaľkovým ovládačom, aby nedošlo k náhodnému prehltnutiu batérií.

Napájanie



Nepoužívajte upravený kábel, spoločný kábel, predlžovací kábel alebo nešpecifikovaný kábel, aby ste zabránili prehriatiu a požiaru.



Abyste zabránili prehriatiu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom:

- Nezdierajte rovnakú elektrickú zásuvku s inými zariadeniami.
- Nemanipulujte s mokrymi rukami.
- Neohýbajte príliš napájací kábel.
- Jednotku neprevádzkujte ani nezastavujte zasunutím alebo vytiahnutím napájacej zástrčky.



Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

Dôrazne sa odporúča inštalovať prúdový chránič typu ELCB alebo prúdový chránič typu RCD, aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Abyste zabránili prehriatiu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom:

- Správne zasunúť napájaciu zástrčku.
- Prach na napájacej zástrčke sa má pravidelne utierať suchou handričkou.

Ak sa vyskytne akákoľvek abnormalita/porucha, prestaňte výrobok používať a odpojte napájaciu zástrčku alebo vypnite hlavný vypínač a istič. (Riziko dymu/požiaru/úrazu elektrickým prúdom)

- Príklady abnormality/poruchy
- ELCB sa často vypína.
 - Číťť zápach spálenia.
 - Pozorujete abnormálny hluk alebo vibrácie jednotky.
 - Z vnútornej jednotky uniká voda.
 - Napájací kábel alebo zástrčka sa nadmerne zahrievajú.
 - Nie je možné regulovať rýchlosť ventilátora.
 - Jednotka sa okamžite zastaví, aj keď je zapnutá na prevádzku.
 - Ventilátor sa nezastaví ani po zastavení prevádzky.

Okamžite sa obráťte na miestneho predajcu, ktorý vykoná údržbu/opravu.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



Zabráňte úrazu elektrickým prúdom vypnutím napájania a odpojením zo zásuvky:



- Pred čistením alebo údržbou,
- Pri dlhšom nepoužívaní alebo
- Keď sa neobvykle silne blýska.



UPOZORNENIE

Vnútna jednotka a vonkajšia jednotka



Vnútnu jednotku neumývajte vodou, benzínom, riedidlom ani čistiacim práškom, aby ste predišli poškodeniu alebo korózii na jednotke.

Nepoužívajte na uchovávanie presných zariadení, potravín, zvierat, rastlín, umeleckých diel alebo iných predmetov. Môže to spôsobiť zhoršenie kvality atď.

Pred výstupom prúdu vzduchu nepoužívajte žiadne horľavé zariadenia, aby nedošlo k šíreniu požiaru.

Nevystavujte rastliny alebo domáce zvieratá priamo prúdeniu vzduchu, aby nedošlo k poraneniu atď.

Nedotýkajte sa ostrého hliníkového rebra, ostré časti môžu spôsobiť poranenie.



Pri voskovaní podlahy nezapínajte vnútornú jednotku. Po voskovaní pred uvedením jednotky do prevádzky miestnosť dôkladne vyvetrajte.

Neinštalujte jednotku v mastných a zadymených priestoroch, aby ste predišli poškodeniu jednotky.

Neroberte jednotku na účely čistenia, aby ste predišli zraneniu.

Pri čistení jednotky nestúpajte na nestabilnú lavicu, aby ste predišli zraneniu.

Na jednotku neumiestňujte vázu alebo nádobu s vodou. Voda sa môže dostať do jednotky a poškodiť izoláciu. To môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Počas prevádzky neotvárajte na dlhší čas okno alebo dvere, môže to viesť k neefektívnemu využívaniu energie a nepríjemným zmenám teploty.



Zabráňte úniku vody tým, že zabezpečíte, aby vypúšťacia rúrka:

- Bola správne pripojená,
- Neústila do žlabov a nádob, alebo
- Nebola ponorená do vody

Po dlhšom používaní alebo používaní s akýmkoľvek horľavým zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhšom používaní sa uistite, že stav inštaláčného stojana sa nezhoršuje, aby nedošlo k spadnutiu jednotky.

SK

Bezpečnostné opatrenia

Bezpečnostné opatrenia

Diaľkový ovládač



Nepoužívajte nabíjateľné (Ni-Cd) batérie. Mohlo by dôjsť k poškodeniu diaľkového ovládača.



Aby ste predišli poruche alebo poškodeniu diaľkového ovládača:

- Ak sa jednotka nebude dlhší čas používať, vyberte batérie.
- Nové batérie rovnakého typu musia byť vložené podľa uvedenej polarizácie.

Napájanie



Neodpájajte zástrčku ťahaním za kábel, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.



POZOR

Tento spotrebič je naplnený chladivom R32 (mierne horľavé chladivo).



Ak chladivo unikne a je vystavené vonkajšiemu zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Vnútna jednotka a vonkajšia jednotka



Zariadenie sa musí inštalovať a/alebo prevádzkovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako A_{min} (m²) a nesmie sa nachádzať v blízkosti zdrojov vznietenia, ako sú teplo/iskry/otvorený plameň alebo nebezpečné priestory, ako sú plynové spotrebiče, plynové varenie, sieťové systémy zásobovania plynom alebo elektrické varné spotrebiče atď (pozri tabuľku A v tabuľke Návod na inštaláciu pre A_{min} (m²)).

Uvedomte si, že chladivo nemusí obsahovať zápach, preto sa dôrazne odporúča, aby sa zabezpečil prítomnosť vhodných detektorov horľavého chladiaceho plynu, ktorú sú v prevádzke a sú schopné upozorniť na únik.

Udržujte všetky požadované vetracie otvory bez prekážok.



Neprepichujte ani nezapaľujte, pretože spotrebič je pod tlakom. Spotrebič nevystavujte teplu, plameňu, iskrám alebo iným zdrojom vznietenia. V opačnom prípade môže vybuchnúť a spôsobiť zranenie alebo smrť.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní chladiva R32



Žiadna osoba vykonávajúca práce v súvislosti s chladiacim systémom, ktoré zahŕňajú odkrytie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Pri vykonávaní takýchto prác nesmú fajčiť.

Všetky možné zdroje vznietenia vrátane fajčenia cigariet sa musia udržiavať dostatočne ďaleko od miesta, kde sa vykonávajú činnosti, ako je inštalácia, oprava, odstraňovanie a likvidácia, počas ktorých sa môže prípadne uvoľňovať horľavé chladivo do okolitého priestoru.

Skôr než začnete toto klimatizačné zariadenie ovládať/prevádzkovať prostredníctvom bezdrôtovej komunikácie zo vzdialeného miesta, uistite sa, že ste skontrolovali inštaláciu zariadenia a jeho okolie, a dajte pozor na všetky osoby v jeho blízkosti.



POZOR

Sieťový adaptér (aktivovaný)



Vnútornú jednotku nepoužívajte v blízkosti akéhokoľvek zdravotníckeho zariadenia alebo automatického ovládacieho zariadenia (automatické dvere, drôtové alarmy atď.). (Rádiové vlny z vnútornej jednotky môžu rušiť zariadenie a môžu spôsobiť incident v dôsledku poruchy)



Ak máte kardiostimulátor, udržiňte od vnútornej jednotky vzdialenosť aspoň 15 cm. (Rádiové vlny z vnútornej jednotky môžu rušiť činnosť kardiostimulátora)



UPOZORNENIE

Sieťový adaptér (aktivovaný)



Vopred si skontrolujte nasledujúce požiadavky (doma):
Dôkladne zasuňte napájací zdroj. Uistite sa, že sa na napájacom zdroji nehromadí prach. (Môže to spôsobiť požiar v dôsledku vznietenia v prípade slabého kontaktu napájacieho zdroja)
Skontrolujte stav aktivácie časovača nastaveného inými osobami.
(Neočakávané spustenie/zastavenie prevádzky môže spôsobiť poškodenie ľudského tela, spoločenských zvierat a rastlín)
V klimatizácii sa nesmú vyskytovať žiadne abnormality, ako je zmena prúdu vzduchu. Uistite sa, že sa v miestnosti nenachádzajú žiadne predmety, ktoré by sa mohli ľahko premiestniť v dôsledku prúdenia vzduchu priamo na ne. Spadnuté alebo premiestnené predmety by mohli viesť k nebezpečenstvu, ako je požiar, zranenie atď.



Vždy používajte domový diaľkový ovládač, ak v miestnosti môžu byť osoby (ako sú dojčatá, deti, zdravotne postihnuté osoby, staršie osoby alebo choré osoby), ktoré nie sú schopné samostatne regulovať teplotu a spoliehajú sa na vopred nastavenú konfiguráciu klimatizácie. Zvýšenie a zníženie teploty použitím vzdialeného ovládania môže spôsobiť, že osoby, ktoré sa nachádzajú v byte, budú pociťovať nepohodlie a/alebo bude narušený ich každodenný režim. Náhle zmeny teploty môžu mať nepriaznivý vplyv na rastliny a zvieratá.



Pred ovládaním klimatizácie zo vzdialeného miesta skontrolujte nasledujúce požiadavky: Informujte osobu(-y) v blízkosti klimatizovaného priestoru, že budete diaľkovo ovládať prevádzku a nastavenia klimatizácie. Tým sa zabráni akýmkoľvek možným závažným účinkom na osobu (osoby) buď v dôsledku prevapenia, alebo náhlych zmien teploty (z príjemnej na chladnú alebo naopak).

(Môže to spôsobiť poškodenie ľudského tela v dôsledku náhlych zmien vonkajšej teploty a teploty v miestnosti. Nastavenie teploty je možné ovládať diaľkovým ovládaním)

- Ak hlavný displej aplikácie Panasonic Comfort Cloud nezobrazuje stav prevádzky, použite na ovládanie klimatizácie domový diaľkový ovládač.

Keďže aplikácia využíva sieťový komunikáciu, môže sa stať, že vzdialená prevádzka nie je možná z dôvodu porúch komunikácie a/alebo siete (napríklad výpadok servera Panasonic Cloud, výpadok servera poskytovateľa telekomunikačných služieb, výpadok pripojenia WIFI atď.). V prípade takejto poruchy (porúch) použite na ovládanie klimatizácie domový diaľkový ovládač.

SK

Bezpečnostné opatrenia

Čistenie klimatizácie

Čistenie sa musí vykonávať v pravidelných intervaloch, aby sa zabezpečil optimálny výkon jednotky. Znečistená jednotka môže spôsobiť poruchu a môžete načítať chybový kód „H 99“. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.

- Pred čistením vypnite napájanie a odpojte jednotku zo zásuvky.
- Nedotýkajte sa hliníkového rebra, pretože ostré časti môžu spôsobiť poranenie.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo ani čistiaci prášok.
- Používajte iba mydlo (≈ pH 7) alebo neutrálny čistiaci prostriedok pre domácnosť.
- Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C / 104 °F.

Vzduchové filtre

Raz za 2 týždne



- Filtre jemne umyte/opláchnite vodou, aby ste nepoškodili ich povrch.
- Filtre dôkladne vysušte v tieni, mimo dosahu ohňa alebo priameho slnečného žiarenia.
- Vymeňte všetky poškodené filtre.

Prevádzkové podmienky

Túto klimatizáciu používajte v teplotnom rozsahu uvedenom v tabuľke.

Teplota °C (°F)		Vnútorná		Single-split vonkajšia jednotka *1		Multi-split vonkajšia jednotka *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
CHLADENIE	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
VYKUROVANIE	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Teplota suchého teplomera, WBT: Teplota vlhkého teplomera

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z590TBE

Informácie

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.



Pre firemných používateľov v Európskej únii a niektorých ďalších európskych krajinách

Ak chcete zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, obráťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.







Pb


[Informácie o likvidácii v iných krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symboly platia len v Európskej únii. Ak chcete tieto predmety zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu a požiadajte o správny spôsob ich likvidácie.

Poznámka k symbolu batérie (príklady dvoch dolných symbolov):

Tento symbol sa môže používať v kombinácii s chemickým symbolom. V takom prípade spĺňa požiadavku stanovenú smernicou pre danú chemikáliu.

 POZOR	<p>Tento symbol znamená, že toto zariadenie používa horľavé chladivo. V prípade úniku chladiva a je vystavené vonkajšiemu zdroju vznietenia, existuje možnosť vznietenia.</p>		<p>Tento symbol znamená, že je potrebné pozorne si prečítať Návod na obsluhu.</p>
	<p>Tento symbol znamená, že servisný personál má manipulovať s týmto zariadením podľa Návodu na inštaláciu.</p>		<p>Tento symbol znamená, že v Návode na obsluhu a/alebo v Návode na inštaláciu sú uvedené potrebné informácie.</p>

	<p>Táto klimatizácia obsahuje zariadenie, ktoré generuje biocídny výrobok. Voľné radikály generované zariadením zabudovaným v klimatizačnom zariadení majú schopnosť potláčať znečisťujúce látky, ako sú určité typy baktérií, vírusov, plesní. Účinné látky: Voľné radikály generované in situ z okolitého vzduchu alebo vody.</p> <p>Použitie: Táto funkcia zariadenia sa dá zapnúť/vypnúť tlačidlom ikony „nanoe X“. Ďalšie informácie nájdete v časti „Ako používať“ v podrobných návodoch (skenovanie 2D matice).</p>
	<p>Náter ventilátora s priečnym prúdením bol ošetrovaný biocídnymi účinnými látkami [2-oktyl-2H-izotiazol-3-ón (OIT), 3-jód-2-propinylbutylkarbamát (IPBC), pyritión zinočnatý], aby sa zabránilo rastu plesní a húb na jeho povrchu.</p>

SK

Čistenie klimatizácie / Informácie

Zahvaljujemo se vam za nakup klimatske naprave Panasonic.

Pred vgradnjo mora inštalater opraviti naslednje:

Preberite ta navodila za uporabo in stranko nato prosite, da jih shrani za poznejšo uporabo. Odstranite daljinski upravljalnik, zapakiran skupaj z notranjo enoto.

Prilagodljivo povezovanje Klimatska naprava z deljenim ali večdelnim deljenim sistemom je usklajena z vsemi vašimi potrebami.

Za vse informacije o značilnostih izdelka glejte katalog.

Kazalo vsebine

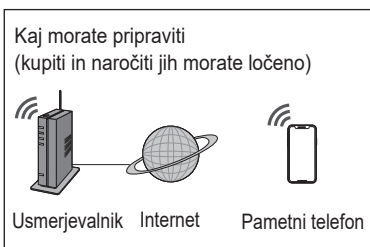
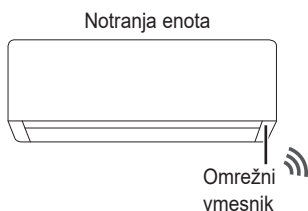
Pregled sistema	34
Hitri vodnik	35
Varnostna opozorila	36-39
Čiščenje klimatske naprave	40
Informacije	41

Dodatna oprema

- Daljinski upravljalnik
- 2× baterija AAA ali R03
- Držalo daljinskega upravljalnika
- 2× vijak za držalo daljinskega upravljalnika

Skice v teh navodilih so namenjene samo ponazoritvi in se lahko razlikujejo od dejanske enote. Lahko se nenapovedano spremenijo.

Pregled sistema



- Ta funkcija zahteva, da aplikacija deluje v pametnem telefonu. Podprto različico preverite v ustrezni trgovini z aplikacijami.
- Omrežni vmesnik je posebej zasnovan kot terminal za aplikacijo »Panasonic Comfort Cloud«.
- Brezžično omrežje LAN mora pokrivati mesto vgradnje notranje enote.

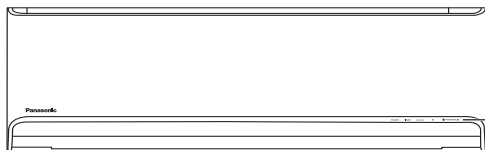
Specifikacija – vmesnik/grajeni omrežni vmesnik

Model	PIOT-V2 (WA)
Vhodna napetost	5 V= (iz notranje enote klimatske naprave)
Poraba toka	Tx/Rx največ 190/70 mA
Standardno brezžično omrežje	IEEE 802.11 b/g/n; nizkoenergijski BT5.0 (Bluetooth Low Energy – BLE)
Frekvenčno območje	2,4 GHz
Šifriranje	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

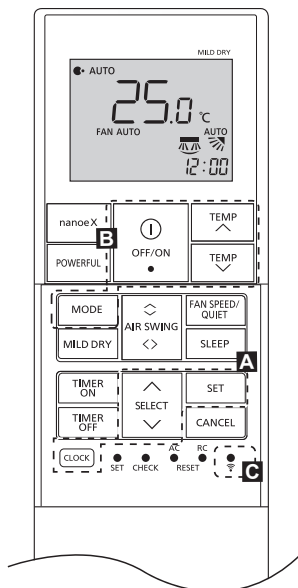
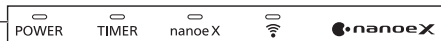
Največja radiofrekvenčna moč, ki se oddaja v posameznih frekvenčnih območjih PIOT-V2 (WA)

Vrsta brezžičnega vmesnika	Frekvenčni pas	Največja vrednost EIRP (dBm)
WLAN	2412–2472 MHz	20 dBm
BLE	2402–2480 MHz	20 dBm

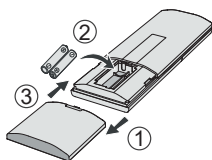
Hitri vodnik



Kazalniki

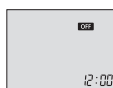


Vstavljanje baterij



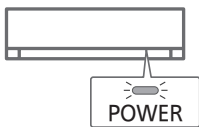
- 1 Izvlecite zadnji pokrov daljinskega upravljalnika.
- 2 Vstavite baterije AAA ali R03.
- 3 Zaprite pokrov.

A Nastavitev ure



- 1 Pritisnite **CLOCK** in nato **SELECT**, da nastavite čas.
 - Za približno 5 sekund pritisnite **CLOCK**, da se čas prikaže v 12-urnem (dop/pop) ali 24-urnem zapisu.
- 2 Za potrditev pritisnite **SET**.

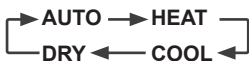
B Osnovno upravljanje



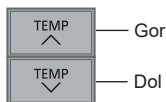
- 1 Za zagon/ustavitev delovanja



- Ko je enota vključena, znak **OFF** izgine s prikazovalnika daljinskega upravljalnika.



- 2 Pritisnite **MODE**, da izberete zeleni način.



- 3 Pritisnite **TEMP UP** ali **TEMP DOWN**, da nastavite zeleno temperaturo.
Razpoložljiv razpon nastavitve: od 16,0 do 30,0 °C.

- Za približno 10 sekund pritisnite **SELECT**, da se temperatura prikaže v °C.

C Povezovanje z omrežjem



- Pritisnite za vklop ali izklop funkcije WLAN.
- Za nastavitev delovanja enote za brezžični LAN glejte Spletni priročnik z navodili za pripravo.
- Če lučka LED za brezžično omrežje LAN stalno utripa in ne želite uporabljati aplikacije, pritisnite gumb za brezžično omrežje LAN, da ga izklopite.

Varnostna opozorila

Da bi preprečili osebne poškodbe, poškodbe drugih ali škodo na lastnini, prosimo, upoštevajte naslednje:

Nepravilno delovanje zaradi neupoštevanja navodil spodaj lahko povzroči škodo in poškodbe, resnost le-teh pa je navedena spodaj:

Ta naprava naj ne bi bila dosegljiva splošni javnosti.



OPOZORILO

Ta znak opozarja na nevarnost smrti ali resne poškodbe.



POZOR

Ta znak opozarja na poškodbe ali škodo na lastnini.

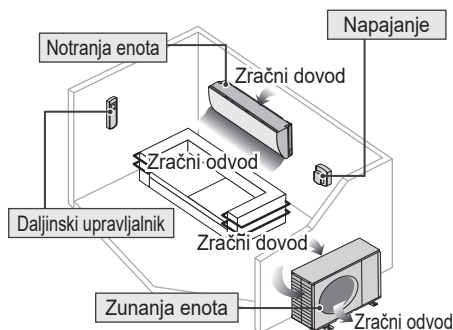
Navodila, ki jih je potrebno upoštevati, so označena s sledečimi simboli:



Ta simbol označuje dejanje, ki je **PREPOVEDANO**.



Ti simboli označujejo dejanja, ki so **NUJNA**.



OPOZORILO

Notranja enota in zunanja enota



To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če delajo pod nadzorom in so jim razložena navodila za uporabo naprave na varen način in razumejo vsa tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.

Glede čiščenja notranjih delov, popravil, vgradnje, odstranjevanja, razstavljanja in ponovne vgradnje enote se posvetujte se s pooblaščenim trgovcem ali specialistom. V primeru pomanjkljive montaže ali neprimernega ravnanja lahko pride do puščanja vode, električnega udara ali požara.

Uporabo vsakega posebnega hladilnega sredstva preverite pri pooblaščenem trgovcu ali specialistu. Uporaba drugega hladilnega sredstva, ki ni tukaj določeno, lahko povzroči poškodbo izdelka, eksplozijo in poškodbe, itd.



Ne uporabljajte sredstev, da bi pospešili proces odmrzovanja ali čiščenja, z izjemo tistih sredstev, ki jih priporoča proizvajalec.

Vsaka neustrezna metoda ali uporaba neskladnega materiala lahko povzroči poškodbe na izdelku, eksplozijo in hude poškodbe.

Enote ne nameščajte v potencialno eksplozivno ali vnetljivo ozračje.

Če boste to kljub vsemu, saj lahko pride do požara.

V notranjo ali zunanjo enoto klimatske naprave ne vtikajte prstov ali drugih predmetov, saj vas vrteči se deli lahko poškodujejo.



Med grnjenjem se ne dotikajte zunanje enote, med strelo lahko pride do električnega udara.

Da se izognete odvečnemu hlajenju, se ne izpostavljajte neposredno hladnemu zraku za daljši čas.

Ne sedajte in ne stopajte na enoto, lahko padete in se ponesrečite.



Daljinski upravljalnik



Ne dovolite dojenčkom in otrokom, da se igrajo z daljinskim upravljalnikom, da preprečite nevarnost zaužitja baterij.

Napajanje



Ne uporabljajte kablov, ki so spremenjeni, združeni ali podaljšani, saj lahko povzročijo pregrevanje in požar.



Za preprečevanje pregrevanja, požara ali električnega udara:

- Vtičnice ne uporabljajte z drugo opremo.
- Ne upravljajte naprave z mokrimi rokami.
- Napajalnega kabla ne upogibajte preveč.
- Ne upravljajte ali zaustavljajte enote z vstavljanjem ali vlečenjem vtiča iz napajanja.



Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora nadomestiti proizvajalec, serviser ali podobno usposobljene osebe v izogib nevarnosti.

Močno svetujemo, da napravo namestite z Odklopnikom za ozemljitveni uhajavi tok (ELCB) ali zaščitnim stikalom na diferenčni tok (RCD), da preprečite električni udar ali požar.

Za preprečevanje pregrevanja, požara ali električnega udara:

- Primerno vstavite vtič za napajanje.
- Prah na vtiču za napajanje morate redno brisati s suho krpo.

Ne uporabljajte izdelka, če pride do kakršne koli nepravilnosti/okvare in izklopite glavni vtič ali izklopite glavno stikalo in odklopnik.

(Tveganje dima/ognja/električnega udara)
Primeri neobičajnega delovanja/okvare

- ELCB se pogosto izklopi.
- Opazite vonj po zažganem.
- Opazite neobičajne zvoke ali vibracije enote.
- Voda pušča iz notranje enote.
- Napajalni kabel ali vtič postaneta nenormalno vroča.
- Hitrosti ventilatorja ni mogoče nadzorovati.
- Enota takoj preneha delati, četudi je vklopljena.
- Ventilator se ne ustavi, četudi je delovanje zaustavljeno.

Za vzdrževanje/popravilo takoj kontaktirajte pooblaščenega serviserja/trgovca.



Opremo morate ozemljiti, da bi preprečili električni udar ali požar.



Preprečite električni udar s prekinitvijo napajanja in izklopom:

- Pred čiščenjem ali servisiranjem,
- Ob dolgotrajni neuporabi ali
- Med nenormalno pogostimi strelami.



POZOR

Notranja enota in zunanja enota



Notranje enote ne čistite z vodo, bencinom, razredčilom ali razmaščevalnim prahom, da se izognete poškodbam ali rjavenju na enoti.

Ne uporabljajte za hranjenje precizne opreme, hrane, živali, rastlin, umetniških del ali drugih predmetov. To lahko povzroči poslabšanje v kakovosti, ipd.

Ne uporabljajte kakršne koli vnetljive opreme pred odprtino za zračenje, da bi se izognili širjenju ognja. Da bi se izognili poškodbam ipd. ne izpostavljajte rastlin ali hišnih ljubljencev neposredno dovodu zraka.

Ne dotikajte se ostre aluminijaste rešetke, ostri deli vas lahko poškodujejo.



Ne vklapljajte notranje enote, ko voskate tla. Po voskanju temeljito prezračite sobo, še preden uporabljate enoto.

Enote ne nameščajte v oljnih in zadimljenih območjih, da bi preprečili okvare enote.

Ne razstavljajte enote, da bi jo očistili, da preprečite poškodbe.

Ne stopajte na nestabilne klopi, ko čistite enoto, da preprečite poškodbe.

Na enoto ne postavljajte vaz ali posod z vodo. Voda lahko vstopi v enoto in uniči izolacijo. To lahko povzroči električni udar.

Ne odpirajte oken ali vrat za dolgo časa med delovanjem, to lahko povzroči neučinkovito uporabo energije in neugodne spremembe v temperaturi.



Preprečite puščanje vode tako, da zagotovite, da je odtočna cev:

- Primerno priključena,
- Prosta odtokov in posod, ali
- Ni potopljena v vodo

Po daljšem obdobju uporabe ali uporabi s katero koli vnetljivo opremo, redno zračite sobo.

Po dolgem času uporabe se prepričajte, da stojalo za namestitev ni zarjavelo in s tem preprečite, da bi padlo na tla.

Varnostna opozorila

Daljinski upravljalnik



Ne uporabljajte baterij (Ni-Cd) za ponovno uporabo. Lahko poškodujejo daljinski upravljalnik.



Da bi preprečili okvaro ali poškodbo daljinskega upravljalnika:

- Odstranite baterije, če enote dlje časa ne boste uporabljali.
- Vstavite nove baterije istega tipa glede na navedeno polarnost.

Napajanje



Ne izklaplajte vtiča s puljenjem kabla, da bi preprečili električni udar.



OPOZORILO



Ta naprava je napolnjena z R32 (rahlo vnetljivim hladilnim sredstvom).

Če hladilno sredstvo pušča in je izpostavljeno zunanjemu viru vžiga, obstaja tveganje požara.

Notranja enota in zunanja enota



Ta naprava naj bo nameščena in naj deluje v sobi s površino tal večjo od A_{\min} (m²) in proč od virov vžiga, kot so vročina/iskre/odprti ogenj ali nevarnih območij, kot so plinske naprave, plinski kuhalnik, razvežani sistem dovajanja plina ali električne kuhinjske naprave ipd. (Glej Tabelo A Tabele Navodil za namestitev za A_{\min} (m²))

Bodite pozorni, saj je hladilno sredstvo lahko brez vonja, zato močno priporočamo, da imate delujoče in ustrezne opozorilne detektorje vnetljivih plinov hladilnega sredstva.

Vse potrebne prezračevalne odprtine naj bodo proste ovir.



Ne prebadajte ali sežigajte, saj je naprava pod pritiskom. Ne izpostavljajte naprave vročini, ognju, iskram in drugim virom vžiga. Lahko pride do eksplozije in povzroči poškodbo ali smrt.

Opozorila pri uporabi hladilnega sredstva R32



Nihče, ki izvaja delo na hladilnem sistemu, ki vključuje izpostavljanje cevi, ki vsebujejo ali so vsebovale vnetljivo hladivo, ne sme uporabljati nikakršnega vira vžiga na način, ki bi lahko privedel do tveganja požara ali eksplozije. Ta oseba ne sme kaditi med izvajanjem takega dela.

Vsi možni viri vžiga, vključno s kajenjem cigaret, morajo biti dovolj odstranjeni od območja namestitve, popravila, odstranjevanja in odlaganja, med katerimi se lahko zgodi, da se vnetljivo hladilno sredstvo izpusti v okolico.

Preden poskusite s to napravo upravljati klimatske naprave z brezžično komunikacijo na daljavo, preverite vgradnjo naprave in njeno okolico ter bodite pozorni na osebe v bližini.



OPOZORILO

Omrežni vmesnik (vključen)



Notranje enote ne uporabljajte v bližini kakršne koli medicinske opreme ali opreme za samodejno krmiljenje (samodejna vrata, žični alarmi itd.). (Radijski valovi iz notranje enote lahko motijo delovanje opreme in povzročijo njeno odpoved)



Če imate srčni spodbujevalnik, bodite od notranje enote oddaljeni najmanj 15 cm. (Radijski valovi iz notranje enote lahko motijo delovanje srčnega spodbujevalnika)



POZOR

Omrežni vmesnik (vključen)



Vnaprej preverite naslednje zahteve (Doma):

- Dobro priključite napajalnik. Na napajalniku se ne sme nabirati prah. (To lahko povzroči požar zaradi vžiga pri slabem stiku v napajalniku)
- Preverite, ali je kdo drug vklopil časovnik. (Nepričakovano delovanje ali zaustavitev lahko škoduje ljudem, hišnim ljubljencem in rastlinam)
- Klimatska naprava mora biti brezhibna, na primer brez sprememb v pretoku zraka. Poskrbite, da v bližini ni predmetov, ki bi se utegnili premikati zaradi zračnega toka vanje. Če predmeti padejo ali se premaknejo, lahko povzročijo požar, telesne poškodbe itd.



- Če so v prostoru osebe, na primer dojenček, otrok, telesno prizadeta oseba, starejša oseba, bolnik itd., ki same ne morejo upravljati temperature in se zanašajo na prednastavitve klimatske naprave, vedno uporabljajte hišni daljinski upravljalnik. Zvišanje in padec temperature zaradi daljinskega upravljanja lahko ljudem povzroči neudobje in/ali zmoti njihov vsakdan. Nenadne spremembe temperature bodo verjetno vplivale na rastline in živali.



Pred upravljanjem klimatske naprave na daljavo preverite naslednje zahteve:

- Ljudi v okolici območja, kjer deluje klimatska naprava, obvestite, da boste na daljavo upravljali delovanje in nastavitve klimatske naprave. S tem preprečite negativne učinke zaradi presenečenja ljudi ali nenadnih sprememb temperature (z udobne na hladno ali vroče). (Nenadne spremembe temperature na prostem in v prostoru lahko škodujejo ljudem. Nastavitve temperature lahko upravljate na daljavo)
 - Če se na glavnem prikazovalniku aplikacije »Panasonic Comfort Cloud« ne prikaže stanje delovanja, klimatsko napravo upravljajte s hišnim daljinskim upravljalnikom.
- Ker aplikacija uporablja omrežno komunikacijo, lahko včasih daljinsko upravljanje ni mogoče zaradi težav pri komunikaciji in/ali v omrežju (npr. izpad strežnika Panasonic Cloud, izpad strežnika telekomunikacijskega ponudnika, povezava WIFI itd.). Pri takih odpovedih za upravljanje klimatske naprave uporabite hišni daljinski upravljalnik.

Čiščenje klimatske naprave

Čiščenje je treba opravljati redno, da je zagotovljeno optimalno delovanje enote. Umazana enota lahko deluje nepravilno in lahko se prikaže koda napake »H 99«. Posvetujte se s pooblaščenim trgovcem.

- Pred čiščenjem izklopite dovod energije in izklopite enoto.
- Ne dotikajte se aluminijastih krilc, ostri deli vas lahko poškodujejo.
- Ne uporabljajte bencina, razredčila ali razmaščevalnega praška.
- Uporabljajte samo milo (\approx pH 7) ali nevtralni gospodinjski detergent.
- Ne uporabljajte vode, ki je toplejša od 40 °C.

Zračni filtri

Vsaka dva tedna



- Filtre previdno umijte/splaknite z vodo, da preprečite poškodbe površine.
- Filtre temeljito posušite v senci, stran od odprtega ognja ali neposredne sončne svetlobe.
- Zamenjajte morebitne poškodovane filtre.

Pogoji za delovanje

To klimatsko napravo uporabljajte v temperaturnem območju, ki je navedeno v tabeli.

Temperatura °C		V zaprtih prostorih		Zunanja enota za enojni deljeni sistem *1		Zunanja enota za večdelni deljeni sistem *2	
		TST	TMT	TST	TMT	TST	TMT
HLAJENJE	Največ	32	23	43	26	46	26
	Najmanj	16	11	-10	–	-10	–
OGREVANJE	Največ	30	–	24	18	24	18
	Najmanj	16	–	-20	-21	-15	-16

TST: Temperatura suhega termometra, TMT: Temperatura mokrega termometra

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z90TBE

Informacije

Informacije za uporabnike o zbiranju in ravnanju s staro opremo ter rabljenimi baterijami



Simboli na samem izdelku, embalaži ali spremljajočih dokumentih pomenijo, da po koncu življenske dobe aparata, z njim ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Vaša dolžnost je, da izrabljeno opremo ali napravo ter baterijske vložke predate v odstranjevanje na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v okviru vaše lokalne skupnosti oziroma zastopniku, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne električne in elektronske opreme.

S tem, ko jih pravilno odstranite (recikliranje in sortiranje nevarnih odpadkov) varujete naše življensko okolje ter preprečujete negativni vpliv na naravo okrog nas, na naše življensko pomembne vire in vode.

Za dodatne informacije o zbiranju in recikliranju, prosim kontaktirajte vašo lokalno skupnost.

Nepravilno odstranjevanje nevarnih in izrabljenih snovi ter naprav je lahko kaznivo dejanje.



Za poslovne uporabnike v Evropski uniji in določenih drugih evropskih državah

Če bi želeli odložiti električno in elektronsko opremo, prosimo, kontaktirajte vašega trgovca ali dobavitelja za nadaljnje informacije.







[Informacije o odlaganju v državah zunaj Evropske unije]


Ti simboli veljajo le v Evropski uniji. Če želite zavreči te predmete, se obrnite na krajevne organe ali prodajalca in vprašajte, kako jih pravilno zavrzete.

Pb

Opomba za simbol baterije (primeri za spodnja dva simbola):

Ta simbol se lahko uporablja v kombinaciji s kemičnim simbolom. Takrat to pomeni, da je izdelek skladen z direktivo za zadevno kemikalijo.

 OPOZORILO	<p>Ta znak prikazuje, da ta oprema uporablja vnetljivo hladilno sredstvo. Če hladilno sredstvo pušča in je v bližini zunanji vir vžiga, obstaja možnost vžiga.</p>		<p>Ta znak prikazuje, da morate pazljivo prebrati Navodila za uporabo.</p>
	<p>Ta znak prikazuje, da mora servisno osebje ravnati s to opremo v skladu z Navodili za namestitvev.</p>		<p>Ta znak prikazuje, da so informacije vključene v Navodilih za uporabo in/ali Navodilih za namestitvev.</p>

	<p>Ta klimatska naprava vsebuje napravo, ki proizvaja biocidni izdelek. Prosti radikali, ki jih tvori naprava v klimatski napravi, lahko zavirajo patogene, na primer določene vrste bakterij, virusov in plesni.</p> <p>Aktivne sestavine: Prosti radikali, ki se ustvarijo na kraju samem iz zraka ali vode v okolju.</p> <p>Uporaba: To funkcijo naprave lahko vklopite ali izklopite z gumbom z ikono »nanoe X«. Za več informacij glejte navodila za uporabo v podrobnih priročnikih (odčitajte 2D-kodo).</p> <p>Obloga ventilatorja s križnim pretokom je bila obdelana z biocidnimi aktivnimi učinkovinami [2-oktil-2H-izotiazol-3-onom (OIT), 3-jodo-2-propinilbutilkarbamatom (IPBC), cinkovim piritionom], ki zavirajo rast plesni in gliv na njegovi površini.</p>
--	---

SL

Čiščenje klimatske naprave / Informacije

Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului de aer condiționat Panasonic.

Înainte de montare, instalatorul trebuie să efectueze următoarele:
Să citească instrucțiunile de instalare și să îl solicite clientului să le păstreze pentru a le putea consulta pe viitor. Să scoată telecomanda ambalată cu unitatea interioară.

Flexibilitate la conectare Aparat de aer condiționat monosplit sau multisplit, adaptat cerințelor dumneavoastră.

Pentru toate funcțiile produsului, consultați catalogul.

Accesorii

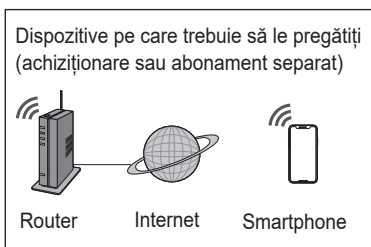
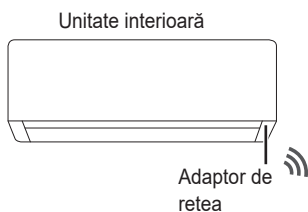
- Telecomandă
- Baterii AAA sau R03 × 2
- Suport telecomandă
- Șuruburi pentru suportul telecomenzii × 2

Ilustrațiile din acest manual au doar în scop explicativ, iar aparatul real poate fi diferit. Sub rezerva schimbării fără înștiințare prealabilă.

Cuprins

Prezentarea generală a sistemului	42
Ghid rapid	43
Măsuri de siguranță	44-47
Curățarea aparatului de aer condiționat	48
Informații	49

Prezentarea generală a sistemului



Descărcare din magazinul de aplicații

Aplicația Panasonic Comfort Cloud (gratuită)

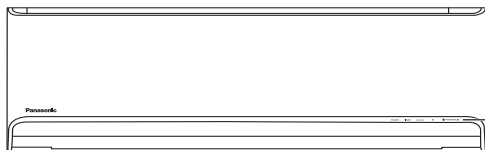
- Pentru a utiliza această funcție este necesară instalarea aplicației pe smartphone. Verificați în magazinul de aplicații versiunea acceptată pentru SO.
- Adaptorul de rețea este special conceput ca terminal pentru aplicația „Panasonic Comfort Cloud” .
- Rețeaua LAN wireless trebuie să acopere locul în care este instalată unitatea interioară.

Specificații - adaptorul de rețea integrat

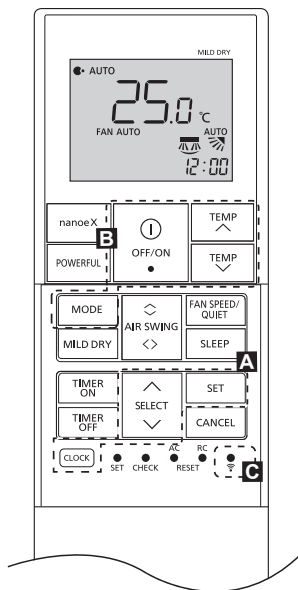
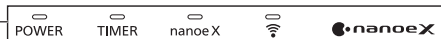
Model	PIOT-V2(WA)
Tensiune de intrare	5 V c.c. (de la unitatea interioară a aparatului de aer condiționat)
Consum de curent	Tx/Rx max. 190/70 mA
Standard wireless	IEEE 802.11 b/g/n; BT5.0 Low Energy (BLE - Bluetooth cu consum redus de energie)
Gama de frecvență	Banda 2,4 GHz
Criptare	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

Puterea maximă a radiofrecvențelor emise în benzile de frecvențe PIOT-V2(WA)

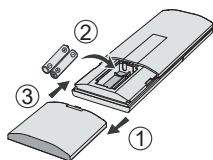
Tip wireless	Bandă de frecvențe	EIRP max. (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
BLE	2402 - 2480 MHz	20 dBm



Indicatoare



Introducerea bateriilor



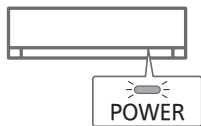
- ① Scoateți capacul de pe spatele telecomenzii.
- ② Introduceți baterii AAA sau R03.
- ③ Închideți capacul.

A Potrivirea ceasului



- ① Apăsați **CLOCK**, după **acer apăsați** **SELECT** pentru a fixa ora.
 - Țineți apăsat **CLOCK** timp de circa 5 secunde pentru a afișa ora în formatul de 12 ore (am/pm) sau 24 de ore.
- ② Apăsați **SET** pentru a confirma.

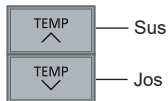
B Funcțiile principale



- ① Apăsați **OFF/ON** pentru a porni/opri aparatul.
 - Când aparatul este pornit, **OFF** dispare de pe ecranul telecomenzii.



- ② Apăsați **MODE** pentru a selecta modul dorit.



- ③ Apăsați butonul de creștere sau scădere a temperaturii **TEMP** pentru a selecta temperatura dorită.
 - Interval de selectare:
16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

- Țineți apăsat **SELECT** timp de circa 10 secunde pentru a afișa temperatura în °C sau °F.

C Conectarea la rețea



- Apăsați pentru a porni sau opri funcția Wireless LAN.
- Pentru configurarea funcționării modului Wireless LAN, consultați manualul online cu instrucțiuni pentru configurare.
- Dacă ledul pentru LAN wireless se aprinde intermitent în mod continuu și nu doriți să utilizați aplicația, apăsați butonul pentru LAN wireless pentru a o opri.

Măsurile de siguranță

Pentru a evita vătămările corporale personale sau ale altor persoane și pagubele materiale, respectați următoarele:

Utilizarea incorectă a produsului din cauza nerespectării instrucțiunilor poate provoca vătămări sau daune, a căror gravitate este clasificată după cum urmează:

Acest aparat nu este destinat acționării de către publicul general.



AVERTISMENT

Acest semn avertizează cu privire la pericolul de deces sau vătămări grave.



ATENȚIE!

Acest semn avertizează cu privire la vătămări corporale sau pagube materiale.

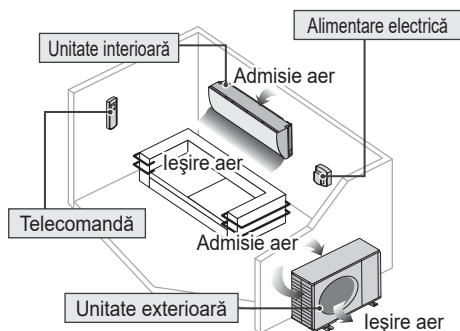
Instrucțiunile care trebuie respectate sunt clasificate prin intermediul următoarelor semne:



Acest semn reprezintă o acțiune INTERZISĂ.



Acest semn reprezintă o acțiune OBLIGATORIE.



AVERTISMENT

Unitatea interioară și unitatea exterioară



Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârste mai mari de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, fără experiență și cunoștințe necesare, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-o manieră sigură și să conștientizeze pericolele la care se pot expune. Li se va interzice copiilor să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea de către copiii nesupravegheați a operațiunilor de curățare și întreținere.

Adresați-vă distribuitorului autorizat sau specialistului pentru curățarea pieselor interne și pentru repararea, instalarea, demontarea, dezasamblarea și reinstalarea unității. Instalarea sau manipularea incorectă va cauza scurgeri, electrocutare sau incendii.

Confirmați împreună cu distribuitorul autorizat sau specialistul tipul de agent frigorific utilizat. Alt tip de agent frigorific decât cel specificat poate cauza defectarea produsului, explozii și vătămări corporale etc.



Nu utilizați alte dispozitive pentru accelerarea procesului de dezghețare sau curățare în afara celor recomandate de către producător. Utilizarea unei metode nepotrivite sau a materialelor incompatibile poate cauza defectarea produsului, explozii și vătămări corporale grave.

Nu instalați unitatea într-un mediu cu potențial exploziv sau inflamabil. În caz contrar, se poate produce un incendiu.

Nu introduceți degetele sau obiecte în unitatea interioară sau exterioară a aparatului de aer condiționat; piesele în mișcare pot cauza vătămări corporale.



Nu atingeți unitatea exterioară în timpul producerii fulgerelor; pericol de electrocutare!

Nu stați direct în curentul de aer rece pentru o perioadă îndelungată, pentru a evita supărarea.

Nu vă așezați și nu călcați pe unitate, pericol de cădere!



Telecomandă



Nu lăsați copiii mici să se joace cu telecomanda, pentru a evita înghițirea accidentală a bateriilor.

Alimentarea electrică



Nu folosiți cabluri modificate, îmbinate, prelungitoare sau alte cabluri decât cele specificate, pentru a preveni supraîncălzirea și incendiile.



Pentru a preveni supraîncălzirea, incendiile sau electrocutările:

- Nu conectați alt echipament la aceeași priză.
- Nu puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat cu mâinile umede.
- Nu îndoiți excesiv cablul de alimentare.
- Nu porniți și nu opriți unitatea prin introducerea sau scoaterea din priză a cablului de alimentare.



În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, se va înlocui obligatoriu de către producător, tehnician sau persoane cu autorizare echivalentă, pentru a se evita orice pericol.

Se recomandă în mod expres instalarea cu un disjunctur diferențial (ELCB) sau dispozitiv de curent rezidual (RCD) pentru a preveni electrocutările sau incendiile.

Pentru a preveni supraîncălzirea, incendiile sau electrocutările:

- Introduceți cablul de alimentare în mod corect.
- Îndepărtați periodic praful de pe fișă cu o cârpă uscată.

Opriți produsul și nu îl mai utilizați dacă observați o situație anormală/se produce o defecțiune și scoateți din priză cablul de alimentare sau opriți întrerupătorul sau disjunctorul.

(Pericol de producere a fumului/unui incendiu/ electrocutări)

Exemple de situații anormale

- Disjunctorul diferențial declanșează frecvent.
- Se simte miros de ars.
- Se aude zgomot neobișnuit sau unitatea vibrează.
- Din unitatea interioară curge apă.
- Cablul de alimentare sau fișa se încing.
- Viteza ventilatorului nu poate fi controlată.
- Unitatea se oprește imediat, chiar dacă este pornită pentru funcționare.
- Ventilatorul nu se oprește chiar dacă funcționarea este oprită.

Luați legătura imediat cu distribuitorul local în vederea efectuării lucrărilor de întreținere/repairare.



Acest aparat trebuie împământat, pentru a se preveni electrocutarea sau producerea unui incendiu.



Preveniți electrocutarea prin oprirea sursei de alimentare și scoaterea din priză a cablului de alimentare:

- Înainte de curățare sau revizie,
- În timpul perioadelor îndelungate de neutilizare sau
- În condiții de fulgere anormal de puternice.



ATENȚIE!

Unitatea interioară și unitatea exterioară



Nu spălați unitatea interioară cu apă, benzină, diluant sau praf de curățat, pentru a evita deteriorarea sau corodarea unității.

Nu folosiți aparatul de aer condiționat pentru păstrarea instrumentelor de precizie, alimentelor, operelor de artă sau altor obiecte sau pentru creșterea plantelor sau animalelor. Aceasta poate duce la deteriorarea calității etc.

Nu utilizați echipamente inflamabile în fața grilei de evacuare a aerului, pentru a evita propagarea focului.

Nu expuneți plantele sau animalele direct la curentul de aer, pentru a evita vătămarea acestora etc.

Nu atingeți lamelele ascuțite din aluminiu; componentele ascuțite pot cauza vătămări corporale.



Nu porniți unitatea interioară atunci când încălziți podeaua. După încăuire, aerisiți bine încăperea înainte de a pune în funcțiune unitatea.

Nu instalați unitatea în zone cu vapori de ulei sau fum, pentru a evita defectarea unității.

Nu demontați unitatea în scopul curățării, pentru a evita vătămările corporale.

Nu stați pe un obiect de mobilier instabil atunci când curățați unitatea, pentru a evita vătămările corporale.

Nu așezați vase sau recipiente cu apă pe unitate. Apa poate pătrunde în unitate și poate degrada izolația. Pericol de electrocutare!

Nu lăsați ușa sau fereastra deschisă pentru un timp îndelungat în timpul funcționării aparatului; consumul de curent poate crește, iar schimbările de temperatură pot fi inconfortabile.



Preveniți scurgerile de apă asigurându-vă că țeava de evacuare:

- Este racordată corespunzător,
- Nu se află în apropierea jgheburilor și burlanelor sau
- Nu este scufundată în apă

După o perioadă îndelungată de utilizare sau după utilizarea unui echipament inflamabil, aerisiți încăperea în mod regulat.

După o perioadă îndelungată de utilizare, asigurați-vă că suportul de instalare nu este deteriorat, pentru a evita căderea unității.

Măsuri de siguranță

Telecomandă



Nu folosiți baterii reîncărcabile (Ni-Cd).
Telecomanda se poate defecta.



Pentru a preveni defectarea sau deteriorarea telecomenzii:

- Scoateți bateriile dacă unitatea nu va fi utilizată pentru o perioadă îndelungată.
- Introduceți baterii noi de același tip și respectați polaritatea.

Alimentarea electrică



Nu scoateți cablul din priză trăgând de cablu, pentru a evita electrocutarea.



AVERTISMENT



Acest aparat este încărcat cu R32 (agent frigorific ușor inflamabil).

Dacă agentul frigorific se scurge și este expus la o sursă de aprindere externă, există pericolul de producere a unui incendiu.

Unitatea interioară și unitatea exterioară



Aparatul se va instala și/sau utiliza într-o încăpere cu o suprafață a podelei mai mare decât A_{min} (m²) și se va feri de surse de aprindere precum surse de căldură/scânteii/flacără deschisă sau zone periculoase precum aparate pe gaz, mașini de gătit cu gaz, rețele de alimentare cu gaz sau aparate de gătit electrice etc. (Consultați tabelul A din tabelul cu instrucțiuni de instalare pentru A_{min} (m²)).

Rețineți faptul că agentul frigorific poate fi inodor. Prin urmare, se recomandă insistent să instalați detectoare de gaze frigorifice inflamabile corespunzătoare și să vă asigurați că acestea funcționează și vă pot avertiza în cazul producerii unei scurgeri.

Nu blocați orificiile de ventilație.



A nu se găuri sau arunca în foc, deoarece aparatul se află sub presiune. Nu expuneți aparatul la surse de căldură, flacără, scânteii sau alte surse de aprindere. În caz contrar, acesta poate exploda și poate cauza vătămări corporale sau deces.

Măsuri de precauție pentru utilizarea agentului frigorific R32



Nicio persoană care efectuează lucrări asupra sistemului frigorific ce implică expunerea unei conducte în care există sau a existat agent frigorific inflamabil nu va utiliza surse de aprindere într-o manieră care poate duce la producerea unui incendiu sau a unei explozii. Fumatul este interzis în timpul efectuării acestui tip de lucrări.

Toate sursele de aprindere posibile, de exemplu țigările și brichetele, vor fi păstrate la o distanță suficientă de locul în care se efectuează lucrările de instalare, reparare, demontare sau eliminare în timpul cărora se poate elibera agent frigorific inflamabil în spațiul înconjurător.

Înainte de a încerca să controlați/puneți în funcțiune acest aparat de aer condiționat prin comunicare wireless de la distanță, verificați instalarea aparatului și zona înconjurătoare și aveți grijă la orice persoană aflată în apropiere.



AVERTISMENT

Adaptor de rețea (activat)



Nu utilizați unitatea interioară în apropierea aparatelor medicale sau a echipamentelor de comandă automată (uși automate, alarme prin cablu etc.).

(Undele radio emise de unitatea interioară pot interfera cu echipamentul și pot cauza incidente datorate funcționării defectuoase)



Stați la o distanță de cel puțin 15 cm față de unitatea interioară dacă purtați stimulator cardiac. (Undele radio emise de unitatea interioară pot interfera cu funcționarea stimulatorului cardiac)



ATENȚIE!

Adaptor de rețea (activat)



Verificați în prealabil următoarele cerințe (acasă):

- Cuplarea corectă la sursa de alimentare. Aveți grijă ca pe sursa de alimentare să nu se depună praf. (Acesta poate provoca un incendiu din cauza aprinderii sursei de alimentare ca urmare a unui contact deficitar)
- Starea funcției de pornire sau oprire programată configurată de alte persoane. (Pornirea/oprirea neașteptată poate dăuna organismului uman, animalelor de companie și plantelor)
- Absența condițiilor anormale de funcționare a aparatului de aer condiționat, de exemplu schimbarea direcției fluxului de aer. Asigurați-vă că nu există obiecte care pot fi deplasate cu ușurință dacă fluxul de aer este îndreptat spre acestea. Căderea sau deplasarea obiectelor poate duce la situații periculoase, cum ar fi producerea unui incendiu, vătămări corporale etc.



- Utilizați numai telecomanda din interior atunci când în încăpere se află persoane (sugari, copii, persoane cu dizabilități, vârstnici sau persoane bolnave) care nu au capacitatea de a controla temperatura și se bazează pe configurarea preprogramată a aparatului de aer condiționat. Creșterea și scăderea temperaturii de la distanță le pot cauza neplăceri persoanelor din încăpere și/ sau le pot perturba rutina zilnică. Pantele și animalele pot fi afectate de reglările bruște ale temperaturii.



- Verificați următoarele cerințe înainte de a acționa de la distanță aparatul de aer condiționat:
- Informați persoanele din apropierea zonei aparatului de aer condiționat că veți acționa de la distanță aparatul de aer condiționat și funcțiile acestuia. Veți evita astfel producerea de efecte grave asupra persoanelor aflate în zonă cauzate fie de luarea prin surprindere, fie de modificările bruște de temperatură (de la o temperatură confortabilă la o temperatură scăzută sau invers). (Poate dăuna organismului uman din cauza modificărilor bruște ale temperaturii exterioare sau ale temperaturii încăperii. Reglajul temperaturii se poate efectua din telecomandă)
 - Dacă pe ecranul principal al aplicației Panasonic Comfort Cloud nu este afișată starea de funcționare, utilizați telecomanda din interior pentru a acționa aparatul de aer condiționat.
- Aplicația utilizează comunicarea în rețea, așadar pot exista cazuri în care acționarea de la distanță să nu fie posibilă din cauza erorilor de comunicare și/sau rețea (cum ar fi indisponibilitatea serverului Panasonic Cloud sau a serverului furnizorilor de servicii de telecomunicații, conectivitatea Wi-Di etc.). În cazul unor astfel de erori, utilizați telecomanda din interior pentru a acționa aparatul de aer condiționat.

Curățarea aparatului de aer condiționat

Curățarea trebuie efectuată la intervale regulate, pentru a asigura funcționarea unității la parametri optimi. O unitate murdară poate cauza defecțiuni și afișarea codului de eroare „H 99”. Adresați-vă unui distribuitor autorizat.

- Înainte de curățare, opriți sursa de alimentare electrică și scoateți din priză cablul de alimentare.
- Nu atingeți lamelele ascuțite din aluminiu; componentele ascuțite pot cauza vătămări corporale.
- Nu folosiți benzină, diluant sau praf de curățat.
- Folosiți numai săpun (\approx pH 7) sau detergent de uz casnic cu acțiune neutră.
- Nu folosiți apă cu o temperatură mai mare de 40 °C / 104 °F.

Filtrele de aer

O dată la 2 săptămâni



- Spălați/clătiți ușor filtrele cu apă, având grijă să nu deteriorați suprafața acestora.
- Lăsați filtrele să se usuce la umbră, ferite de surse de aprindere sau lumina directă a soarelui.
- Dacă filtrele sunt deteriorate, înlocuiți-le.

Condiții de utilizare

Utilizați acest aparat de aer condiționat în intervalul de temperatură indicat în tabel.

Temperatură °C (°F)		Unitate interioară		Unitate exterioară monosplit *1		Unitate exterioară multisplit *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
RĂCIRE	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
ÎNCĂLZIRE	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Temperatură indicată de termometrul uscat, WBT: Temperatură indicată de termometrul umed

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z90TBE

Informații pentru utilizatorii referitoare la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și bateriilor uzate



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeuri, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

Este posibil ca depunerea incorectă la deșeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.



Pentru utilizatorii economici din Uniunea Europeană și din alte câteva țări europene

Dacă doriți să dezafectați echipamente electrice și electronice, solicitați informații suplimentare de la distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră.







[Informații despre eliminarea în țări din afara Uniunii Europene]


Aceste simboluri sunt valabile numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să dezafectați aceste aparate, adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului și solicitați informații despre metoda de eliminare corectă.

Pb

Observație privind simbolul bateriei (sub cele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, respectă cerința stabilită prin directiva pentru produsul chimic utilizat.

 AVERTISMENT	<p>Acest simbol indică faptul că echipamentul folosește agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific se scurge în prezența unei surse de aprindere externă, este posibil să se aprindă.</p>		<p>Acest simbol indică faptul că instrucțiunile de utilizare trebuie citite cu atenție.</p>
	<p>Acest simbol indică faptul că personalul tehnic trebuie să efectueze lucrările asupra acestui echipament conform instrucțiunilor de instalare.</p>		<p>Acest simbol indică faptul că există informații incluse în instrucțiunile de utilizare și/sau instrucțiunile de instalare.</p>

	<p>Acest aparat de aer condiționat conține un dispozitiv care generează un produs biocid. Radicalii liberi generați de un dispozitiv încorporat în aparatul de aer condiționat au capacitatea de a împiedica dezvoltarea poluanților cum ar fi anumite tipuri de bacterii, virusuri și mușegai. Substanțe active: Radicalii liberi generați la fața locului din aerul ambiant sau apă.</p> <p>Utilizare: Această funcție a aparatului poate fi pornită/oprită cu ajutorul butonului „nanoe X”. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul „Mod de utilizare” din manualele complete (scanați codul 2D matricial).</p> <p>Stratul de protecție al ventilatorului cu flux transversal a fost tratat cu substanțe active biocide [2-octil-2H-izotiazol-3-onă (OIT), 3-iodo-2-propinil butil carbamat (IPBC), piritionat de zinc] pentru a împiedica dezvoltarea mușegaiului și fungilor pe suprafața acestuia.</p>
--	---

Panasonic Klima satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Tesisatçı kurulumdan önce şunları yapmalıdır:

Kurulum talimatlarını okumalı ve müşteriden ileride referans için bunları saklamasını istemelidir. İç üniteyle birlikte paketlenmiş uzaktan kumandayı çıkarmalıdır.

Single Split Sistem veya Multi Split Sistem Klimayı ihtiyaçlarınızı karşılayacak şekilde bağlama esnekliği.
Ürün özelliklerinin tamamı için lütfen kataloğa bakın.

İçindekiler

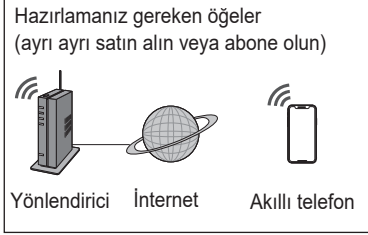
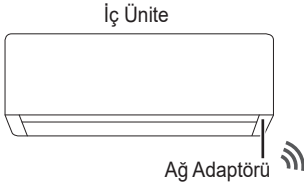
Sisteme Genel Bakış.....	50
Hızlı kılavuz	51
Güvenlik önlemleri.....	52-55
Klimanın Temizlenmesi	56
Bilgi	57

Aksesuarlar

- Uzaktan kumanda
- AAA veya R03 pil × 2
- Uzaktan Kumanda Tutucu
- Uzaktan Kumanda Tutucu Vidası × 2

Bu kılavuzda kullanılan çizimler yalnızca bilgi verme amaçlıdır ve gerçek ürünlerden farklılık gösterebilir. Ürün özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Sisteme Genel Bakış



App store'dan indirin



Panasonic Comfort Cloud uygulaması (ücretsiz)

- Bu özellikle akıllı telefonla çalışın uygulama gerektirir. Lütfen desteklenen OS sürümü için her bir mağazayı kontrol edin.
- Ağ Adaptörü özel olarak "Panasonic Comfort Cloud" uygulaması için bir terminal olarak tasarlanmıştır.
- Kablosuz LAN ağı kapsama alanı iç ünitenin kurulum konumuna ulaşmalıdır.

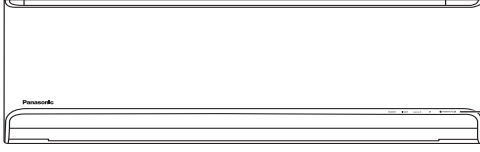
Teknik Özellik - Yerleşik Ağ Adaptörü

Model	PIOT-V2(WA)
Giriş Voltajı	DC 5V (Klima İç Mekan Biriminden)
Mevcut Tüketim	Tx/Rx maks. 190/70 mA
Kablosuz standart	IEEE 802.11 b/g/n; BT5.0 Düşük Enerji (BLE)
Frekans aralığı	2,4 GHz bant
Şifreleme	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

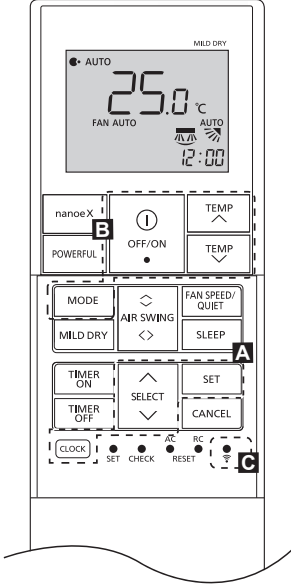
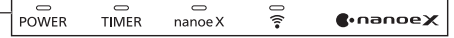
PIOT-V2(WA) frekans bantlarında iletilen maksimum telsiz frekansı gücü

Kablosuz türü	Frekans bandı	Maks. EIRP (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
BLE	2402 - 2480 MHz	20 dBm

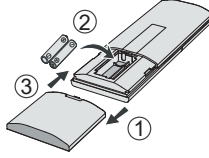
Hızlı kılavuz



Göstergeler



Pillerin yerleştirilmesi



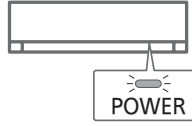
- 1 Uzaktan kumanda arka kapağını çekerek çıkarınız.
- 2 AAA veya R03 piller koyun.
- 3 Kapağı kapatın.

A Saat ayarı



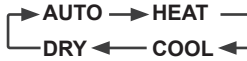
- 1 Zamanı ayarlamak için **CLOCK** düğmesine ve ardından **SELECT** düğmesine basın.
 - Saati 12 saatlik (öö/ös) veya 24 saatlik olarak göstermek için **CLOCK** düğmesine 5 saniye kadar basılı tutun.
- 2 Onaylamak için **SET** düğmesine basın.

B Temel İşlevler

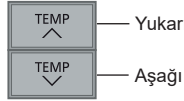


- 1 İşlemi başlatmak/durdurmak için **OFF/ON** 'e basın.

• Ünite AÇIK durumdayken **OFF** simgesi uzaktan kumanda göstergesinden kaybolur.



- 2 İsteddiğiniz modu seçmek için basın.



- 3 İstenilen sıcaklığı seçmek için **TEMP UP** ve **TEMP DOWN** düğmelerine bakın.


Seçim aralığı:

16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

• Sıcaklığı °C veya °F cinsinden göstermek için **SELECT** düğmesine yaklaşık 10 saniye kadar basın.

C Bir ağa bağlanmak için



- Kablosuz LAN özelliğini AÇMAK veya KAPATMAK için basın.
- Kablosuz LAN Modülü işletim kurulumu için Kurulum Talimatları Web Kılavuzu'na bakınız.
- Kablosuz LAN LED'i sürekli yanıp sönüyorsa ve uygulamayı kullanmak istemiyorsanız, kapatmak için Kablosuz LAN  düğmesine basın.


Güvenlik önlemleri

Yaralanma ve maddi hasarları önlemek için aşağıdaki uyarıları dikkate alınız:
Talimatlara uygun olmayan kullanım sonucu oluşabilecek yaralanma ve hasarların ciddiyeti aşağıdaki gibi sınıflandırılmıştır:
Bu uygulamalar herkesin erişimine açık olmalıdır.

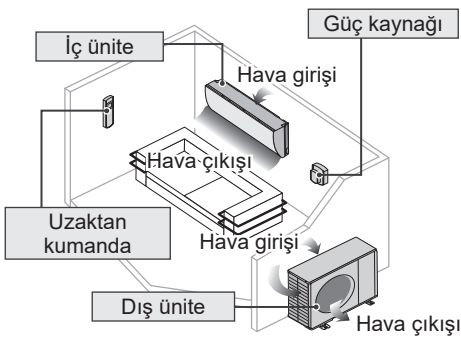
UYARI
Bu işaret ölüm veya ciddi yaralanma uyarısıdır.

DİKKAT
Bu işaret yaralanma veya maddi hasar uyarısıdır.

Uyulması gereken talimatlar aşağıdaki semboller ile sınıflandırılmıştır:


 Bu işaret YASAK olan işlemleri gösterir.

    Bu semboller ZORUNLU işlemleri gösterir.




UYARI

İç ünite ve dış ünite


 Bu ürün 8 yaşında ve daha büyük çocuklar ve sınırlı fiziksel veya mental yeterliliği olan, bilgi ve tecrübe eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatların verilmesi ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.

Ünite içindeki parçaların temizliği, ünitenin tamiri, kurulması, çıkarılması, sökülmesi ve yeniden kurulması için yetkili satıcınıza veya bir uzmana danışınız. Uygun olmayan kurulum ve onarım, kaçak, elektrik çarpması veya yangına sebep olur.

Ürününüzde kullanılan soğutucu tipi için yetkili satıcınıza veya bir uzmana danışın. Farklı bir soğutucu kullanılması ürünün hasar görmesine patlamasına ve yaralanmalara yol açabilir.


 Buz çözme işlemini hızlandırmak veya temizlemek için üreticinin önerdiği dışında araç kullanmayın. Uygun olmayan yöntem veya uyumsuz malzeme ürün hasarına, patlamaya ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Ürünü potansiyel olarak patlayıcı ve alev alıcı atmosferi olan yerlere kurmayınız. Aksi durum yangına sebebiyet verebilir.


Parmağınızı yada başka objeleri klimanın iç ve dış ünitelerine sokmayınız. Dönen parçalar yaralanmalara yol açabilir. 

Yıldırım esnasında dış üniteye dokunmayınız. Elektrik çarpmasına neden olabilir.

Kendinizi uzun süre direk soğuk havaya maruz bırakmayınız.

Ürünün üzerine oturmayınız ve basmayınız. Kazara düşmenize sebep olabilir. 

Uzaktan kumanda

 Bebeklerin ve küçük çocukların kazara pilleri yutmasını engellemek için uzaktan kumanda ile oynamalarına izin vermeyiniz.

Güç kaynağı



Aşırı ısınma ve yangınları önlemek için ekli kablo, uzatma kablosu veya teknik özellikleri uygun olmayan başka kablolar kullanmayınız.



Aşırı ısınma, yangın ve elektrik çarpmasının önlenmesi için:

- Diğer ekipmanlarla ortak elektrik şebeke çıkışı kullanmayınız.
- Islak ellerle kullanmayınız.
- Şebeke kablosunu aşırı bükmeyiniz.
- Ürünün açıp kapamasını ürünün fişini söküp takarak yapmayınız.



Güç kablosu hasarlanmış ise oluşabilecek zararların önlenmesi için mutlaka üretici, yetkili servis veya başka bir kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.

Elektrik çarpması ve yangınların önlenmesi için Toprak Kaçağı Devre Kesici (ELCB) veya Kaçak Akım Koruma Rölesi (RCD) kullanılması tavsiye edilir.

Aşırı ısınma, yangın ve elektrik çarpmasının önlenmesi için:

- Fişi düzgün takınız.
- Fiş üzerindeki tozlar kuru bir bezle periyodik olarak silinmelidir.

Herhangi bir anormallik/arıza görüldüğünde ürünü durdurup fişini çekiniz veya sigortasını kapatınız.

(Duman/yangın/elektrik çarpması riski)

Anormallik/arıza örnekleri

- Toprak Kaçağı Devre Kesicisinin (ELCB) sık sık atması.
 - Yanık kokusu alınması.
 - Anormal ses ve titreşim görülmesi.
 - İç ünitenin su akıtması.
 - Şebeke kablosunun veya fişin anormal olarak ısınması.
 - Fan hızının kontrol edilememesi.
 - Ürünün açıldıktan hemen sonra durması.
 - Çalışma durduğunda dahi fanın durmaması.
- Onarım/bakım için derhal yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.



Elektrik çarpması ve yangınların önlenmesi için bu cihaz mutlaka topraklanmalıdır.



Elektrik çarpmasının önlenmesi için aşağıdaki durumlarda güç kaynağının bağlantısı kesilmelidir:



- Temizlik ve servis öncesinde,
- Uzun süreli kullanılmama durumunda
- Çok yüksek yıldırım aktivitesinin olduğu durumlarda.



DİKKAT

İç ünite ve dış ünite



İç üniteye hasar ve korozyonun önlenmesi için cihazı su, benzen, tiner veya ovma tozları ile yıkamayınız.

Hassas cihazlar, yiyecek, hayvanlar, bitkiler sanat eserleri ve diğer nesnelerin korunması için kullanmayınız. Bu durum kalitelerinin bozulmasına v.s. yol açabilir.

Alevin yayılmasını önlemek için hava çıkışının önünde yanıcı bir cihaz kullanmayınız.

Bitkileri ve hayvanları direk hava akışına maruz bırakmayınız.

Keskin alüminyum finlere dokunmayınız, yaralanmalara neden olabilir.



Odada cıvalama işlemi yapılırken iç üniteyi çalıştırmayınız. İşlem bittikten sonra iç üniteyi çalıştırmadan önce odayı iyice havalandırınız.

Ürünü, olası hasarları önlemek için yağlı ve dumanlı yerlere kurmayınız.

Yaralanmaları önlemek için temizlik amaçlı olarak ürünü sökmeyiniz.

İç üniteyi temizlerken dengesiz bir zemine basmayınız.

Ürünün üzerine su kabı veya vazo koymayınız.

Ürünün içine su kaçabilir ve izolasyonu azaltarak elektrik çarpmalarına neden olabilir.

Verimsiz güç kullanımına ve rahatsız edici sıcaklık değişimlerine neden olacağı için, çalışma sırasında pencere veya kapı uzun süreli açılmamalıdır.



Su sızıntısı olmaması için tahliye hortumu:

- Sıkıca bağlanmalı
- Oluklar, kanallar temiz tutulmalı
- Suyu batırılmamalı

Uzun süreli kullanımdan veya alevli bir cihazla çalıştıktan sonra odayı iyice havalandırınız.

Uzun bir kullanım süresinden sonra, ürünün düşmesini önlemek için montaj askısının bozulmadığını kontrol ediniz.

Güvenlik önlemleri

Uzaktan kumanda



Şarj edilebilir (Ni-Cd) piller kullanmayın. Uzaktan kumandaya zarar verebilir.



Kumandanın arızalanması ve hasarlanmasını önlemek için:

- Ünite uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarınız.
- Aynı tipteki yeni pilleri yerleştirirken gösterilen yönde takınız.

Güç kaynağı



Fişi kablodan çekerek çıkarmayın. Elektrik çarpmasına neden olabilir.



UYARI



Bu aygıt R32 (hafif yanıcı soğutucu) ile doldurulmuştur.

Soğutucu sızıntısı olursa ve harici bir ateşleme kaynağına maruz kalırsa yangın riski vardır.

İç ünite ve dış ünite



Aygıt, A_{min} (m^2)'den daha büyük bir odada kurulmalı ve/veya çalıştırılmalı, ateş kaynaklarından ısı/kıvılcım/açık alev veya gazlı aygıtlar, gazlı yemek pişirme, ağ şeklinde gaz besleme sistemleri veya elektrikli soğutma aygıtı vb. gibi tehlikeli bölgelerden uzak tutulmalıdır. (A_{min} (m^2) için Bkz. Kurulum talimatları, Tablo A)

Soğutucunun koku içermediğine dikkat edin, uygun yanıcı soğutucu gaz detektörlerinin bulunduğu, çalışır durumda olduğundan ve sızıntıyı uyarabileceğinden emin olunması şiddetle önerilir.

Tüm gerekli havalandırma açıklıklarını engellerden arındırın.



Aygıt basınç altındayken delme veya yakma işlemi yapmayın. Aygıtı ısıya, ateşe, kıvılcıma veya diğer ateşleme kaynaklarına maruz bırakmayın. Aksi takdirde patlayabilir ve yaralanma ya da ölüme neden olabilir.

R32 Soğutucusu kullanımı, önlemler



Yanıcı soğutucu gaz içeren ya da içermiş olan herhangi bir boru hattını kapsayan bir soğutucu sistemi ile ilgili çalışma yapan hiç kimse, yangın ya da patlama riskine neden olabilecek şekilde herhangi bir tutuşturma kaynağı kullanmamalıdır. Böyle bir çalışmayı yerine getirirken sigara içmemelidirler.

Sigara içmek gibi tüm olası tutuşturma kaynakları, yanıcı soğutucu gazın etraftaki alanda muhtemelen serbest kaldığı, kurulum, onarım, çıkarma ve imha etme yerinden yeterince uzakta tutulmalıdır.

Uzak bir konumdan klimayı kablosuz iletişimle kontrol etmeden önce cihazın çevresini ve kurulumunu kontrol edin, etrafındaki insanların farkında olun.



UYARI

Ağ Adaptörü (etkin)



İç mekan ünitesini herhangi bir tıbbi ekipmanın veya otomatik kontrol ekipmanının yakınında kullanmayın (otomatik kapı, kablolu alarmlar vb.). (İç mekan ünitesinden gelen radyo dalgası ekipmanı etkileyebilir ve hata nedeniyle arızaya neden olabilir)



Kalp pili kullanıyorsanız, iç mekan ünitesinden en az 15 cm uzakta durun. (İç mekan ünitesinden gelen radyo dalgası, kalp pilinin çalışmasını engelleyebilir)



DİKKAT

Ağ Adaptörü (etkin)



Önceden, aşağıdaki gereksinimleri karşılandığından emin olun (Evde):

- Güç kaynağının doğru takılmış. Güç kaynağında toz birikimi olmadığından emin olun. (Bu, güç kaynağının zayıf temasında tutuşma nedeniyle yangına neden olabilir)
- Başka bir kişi tarafından ayarlanan zamanlayıcı etkinleştirme durumunu kontrol edin. (Beklenmedik çalıştırma-durdurma işlemi insan vücuduna, evcil hayvanlara , ve bitkilere zarar verebilir)
- Klimada hava akımı değişikliği gibi herhangi bir anormallik olmamalıdır. Doğrudan hava üflemesi nedeniyle kolayca yerinden çıkacak hiçbir nesne bulunmadığından emin olun. Düşmüş veya taşınmış nesnelere yangın, yaralanma vb. gibi tehlikelere yol açabilir.



• Sıcaklığı kendileri ayarlayamayacak ve klimanın önceden ayarlanmış sıcaklığına bağlı olacak kişiler varsa (bebek, çocuk, engelli, yaşlı veya hasta gibi), her zaman ev içi uzaktan kumandayı kullanın. Uzaktan çalıştırma nedeniyle sıcaklıktaki yükselme ve düşme, odada bulunan kişilerin rahatsızlık hissetmesine ve/veya günlük rutinlerini bozmasına neden olabilir. Bitkiler ve hayvanlar ani sıcaklık değişimlerinden etkilenebilirler.



Uzak bir konumdan klimayı çalıştırmadan önce şu gereksinimleri kontrol edin:

• Klimalı alanın yakınında bulunan kişileri, klima çalışmasını ve ayarlarını uzaktan kontrol edeceğiniz konusunda bilgilendirin. Bunun sebebi sıcaklıktaki habersiz veya ani değişimlerin (konfordan soğuğa veya tam tersi) kişiler üzerindeki ciddi etki olasılığını önlemektir.

(Dış sıcaklık ve oda sıcaklığındaki ani değişiklikler insan vücuduna zarar verebilir. Sıcaklık ayarı uzaktan kumanda ile kontrol edilebilir)

- Eğer Panasonic Comfort Cloud uygulaması'nın ana ekranı çalışma durumunu göstermezse lütfen klimayı çalıştırmak için ev içi uzaktan kumandayı kullanın.

• Uygulama ağ iletişimi kullandığından, iletişim ve/veya ağ arızaları nedeniyle uzaktan çalıştırmanın mümkün olmadığı zamanlar olabilir (Panasonic Cloud Server'ın arıza yapması, telekomünikasyon sağlayıcılarının sunucularının arıza yapması, WiFi bağlantısı vb. gibi). Bu gibi hatalar sırasında klimayı çalıştırmak için lütfen ev içi uzaktan kumandayı kullanın.

Klimanın Temizlenmesi

Ünitenin optimum performans sağlaması için düzenli aralıklarla temizlik yapılması gerekir. Kirli bir ünite arızalara neden olabilir ve “H 99” hata kodunu alabilirsiniz. Lütfen yetkili bayiye danışın.

- Temizlik öncesinde güç kaynağını kapatın ve ünitenin fişini çekin.
- Alüminyum finlere dokunmayın çünkü keskin parçalar yaralanmalara sebep olabilir.
- Benzen, tiner veya ovma tozu kullanmayınız.
- Yalnızca sabun (≈ pH 7) veya standart ev deterjanları kullanınız.
- 40 °C / 104 °F den daha sıcak su kullanmayınız.

Hava filtreleri

2 haftada bir



- Yüzeyine zarar gelmemesi için filtreleri nazikçe yıkayıp durulayın.
- Filtreleri gölgede ateş ve direk güneşten uzakta tamamen kurutunuz.
- Hasar görmüş filtreleri değiştiriniz.

İşletim koşulları

Bu klimayı tabloda belirtilen sıcaklık aralığında kullanın.

Sıcaklık °C (°F)		İÇ		Mono split dış ünite *1		Multi split dış ünite *2	
		KTS	YTS	KTS	YTS	KTS	YTS
SOĞUTMA	Maks.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
ISITMA	Maks.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

KTS : Kuru termometre sıcaklığı, YTS: Yaş termometre sıcaklığı

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z590TBE

Kullanıcılar İçin Eski Cihazların ve Kullanılmış Pillerin Toplanması ve İmha Edilmesi Hakkında Bilgi



Ürün, ambalaj ve/veya beraberindeki dokümanlar üzerindeki bu semboller, elektrikli ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atıklarıyla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir.

Eski ürünlerin ve kullanılmış pillerin uygun bakım, kurtarma ve geri dönüşümü için bunları ulusal mevzuatınız doğrultusunda uygun toplama noktalarına götürün. Bunları doğru bir şekilde imha ederek taşımadan kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası negatif etkilerin önlenmesine yardım etmiş olacaksınız. Toplama ve geri dönüşümle ilgili daha fazla bilgi için lütfen yerel yönetimle iletişime geçin.

Ulusal mevzuata uygun olarak para cezaları, bu atıkların yanlış imhasında uygulanabilir.



Avrupa Birliği ve diğer bazı Avrupa ülkelerindeki ticari kullanıcılar için

Eğer elektrikli ve elektronik donanımınızı atmak istiyorsanız lütfen daha fazla bilgi.







[Avrupa Birliği dışındaki diğer ülkelerde imha hakkında bilgi]

Bu semboller sadece Avrupa Birliğinde geçerlidir. Eğer bu parçaları imha etmek isterseniz, lütfen yerel otoritelere veya tedarikçinizle doğru imha yöntemlerini sormak için iletişime geçiniz.

Pb

Pil sembolü notu (alttaki iki örnek sembol):

Bu sembol kimyasal bir sembol kombinasyonuyla birlikte kullanılabilir. Bu durumda kimyasallarla ilgili yönergelerle belirlenen şartlara uyulması gerekir.

 UYARI	Bu sembol, bu ekipmanın yanıcı bir soğutucu kullandığını gösterir. Soğutucu sızıntısı olursa harici bir ateşleme kaynağıyla birlikte yanma olasılığı vardır.		Bu sembol, Kullanım Talimatlarının dikkatli şekilde okunması gerektiğini gösterir.
	Bu sembol, servis personelinin bu ekipmanı Kurulum Talimatlarına göre kullanması gerektiğini gösterir.		Bu sembol, Kullanım Talimatları ve/veya Kurulum Talimatlarına dahil edilen bilgiler olduğunu gösterir.



Bu klima bir biyosit ürünü üreten bir cihaz içermektedir.

Klima içinde bulunan bir cihazın ürettiği serbest radikallerin belirli bakteri, virüs, küf türleri gibi kirletici maddeleri önleme kabiliyeti vardır.

Aktif maddeler: Ortamdaki hava ya da suda doğal durumunda oluşan serbest radikaller.

Kullanım: Bu cihaz fonksiyonu, "nanoe X" simgesi düğmeyle AÇILIP/KAPATILABİLİR. Daha fazla bilgi için ayrıntılı kılavuzlardaki (Matrix 2D tarama) "Kullanma" bölümüne başvurun.

Çapraz akışlı fan kaplama, yüzeyinde küf ve mantar oluşumunu engellemek için biyosidal aktif maddeler [2-oktil-2H-izotiazol-3-bir (OIT), 3-iyodo-2-propinilbütüilkarbammat (IPBC), Çinko piritron] ile işlenmiştir.

Zahvaljujemo vam što ste kupili klimatizacijski uređaj Panasonic.

Prije instaliranja, instalator treba:

Pročitati Upute za instaliranje i nakon toga zatražiti od klijenta da ih sačuva za buduću upotrebu. Ukloniti daljinski upravljač zapakiran s unutarnjom jedinicom.

Mogućnost priključivanja klimatizacijskog uređaja pojedinačnog ili multi split sustava koja će zadovoljiti vaše potrebe.

Za potpune karakteristike proizvoda, molimo vas da pogledate katalog.

Sadržaj

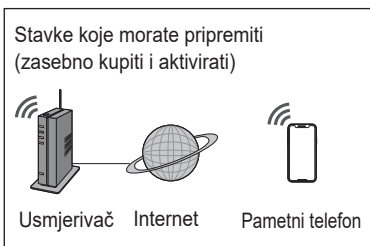
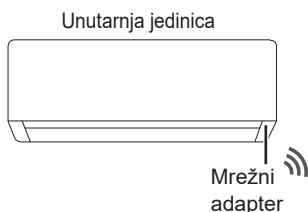
Pregled sustava	58
Vodič za brzi početak	59
Sigurnosne mjere	60-63
Čišćenje klimatizacijskog uređaja	64
Informacije	65

Dodaci

- Daljinski upravljač
- AAA ili R03 baterije × 2
- Držača daljinskog upravljača
- Vijci držača daljinskog upravljača × 2

Ilustracije u ovom priručniku su samo u svrhu objašnjenja i mogu se razlikovati od stvarne jedinice. Podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

Pregled sustava



- Ova značajka zahtijeva korištenje aplikacije na pametnom telefonu. Pronađite u trgovinama verziju koju podržava operativni sustav vašeg uređaja.
- Mrežni adapter posebno je načinjen kao terminal za aplikaciju »Panasonic Comfort Cloud«.
- Mjesto instalacije unutarnje jedinice mora biti pokriveno bežičnom LAN mrežom.

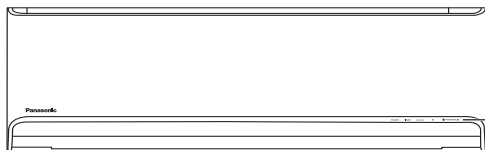
Specifikacija - Ugrađeni mrežni adapter

Model	PIOT-V2(WA)
Ulazni napon	DC 5 V (od unutarnje jedinice klima-uređaja)
Potrošnja struje	Tx/Rx maks. 190/70 mA
Standard bežične veze	IEEE 802.11 b/g/n; Niska razina energije za BT5.0 (BLE)
Frekvencijsko područje	Pojas 2,4 GH
Enkripcija	WPA™ / WPA2™ / WPA3™

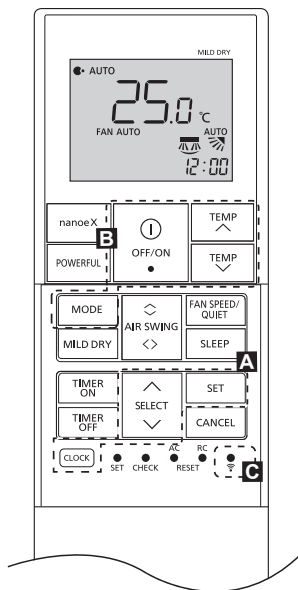
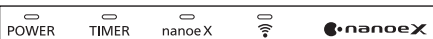
Maksimalna radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskim pojasevima PIOT-V2(WA)

Vrsta bežične mreže	Frekvencijski pojas	Maks. EIRP (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm
BLE	2402 - 2480 MHz	20 dBm

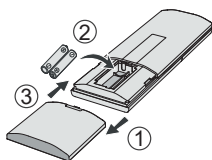
Vodič za brzi početak



Indikatori

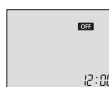


Umetanje baterija



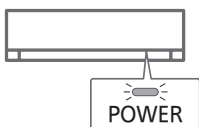
- ① Izvadite stražnju stranu daljinskog upravljača.
- ② Umetnite AAA ili R03 baterije.
- ③ Zatvorite poklopac.

A Postavka sata



- ① Pritisnite **CLOCK**, a zatim pritisnite **SELECT** kako biste postavili vrijeme.
 - Pritisnite i držite **CLOCK** na približno 5 sekundi da bi se prikazalo vrijeme u 12-satnom (am/pm) ili 24-satnom formatu.
- ② Za potvrdu pritisnite **SET**.

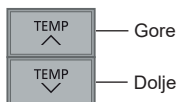
B Osnovno rukovanje



- ① Pritisnite **OFF/ON** kako biste pokrenuli/zaustavili operaciju.
 - Kada je jedinica uključena, **OFF** nestaje sa zaslona daljinskog upravljača.



- ② Pritisnite **MODE** za odabir željenog načina.



- ③ Pritisnite **TEMP UP** i **TEMP DOWN** kako biste odabrali željenu temperaturu.
 - Raspon za odabir:
16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

- Za prikaz temperature u °C ili °F pritisnite i držite **SELECT** na približno 10 sekundi.

C Za povezivanje s internetom



- Pritisnite kako biste uključili ili isključili značajku bežičnog LAN-a.
- Za postavljanje rada bežičnog LAN modula, pogledajte web-priručnik s uputama za postavljanje.
- Ako LED žaruljica bežičnog LAN-a neprekidno treperi i vi ne želite koristiti aplikaciju, pritisnite gumb bežičnog LAN-a kako biste ga isključili.

Sigurnosne mjere

Molimo vas da zadovoljite sljedeće kako biste spriječili osobne ozljede, ozljede drugih osoba ili oštećenje imovine:

Nepravilan rad zbog nepridržavanja uputa može dovesti do ozbiljne ozljede ili štete koje su klasificirane u nastavku:

Ovim uređajima ne smiju pristupiti neovlaštene osobe.



UPOZORENJE

Ovaj znak upozorava na moguću smrt ili ozbiljne ozljede.



OPREZ

Ovaj znak upozorava na ozljede ili oštećenje imovine.

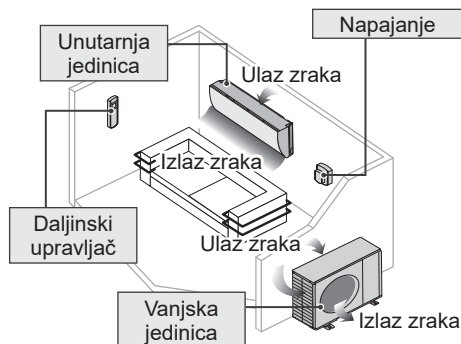
Upute kojih se treba pridržavati klasificirane su sljedećim simbolima:



Ovaj simbol naznačuje radnju koja je **ZABRANJENA**.



Ovi simboli naznačuju radnje koje su **OBVEZNE**.



UPOZORENJE

Unutarnja jedinica i vanjska jedinica



Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina i više, te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem osim ako nisu bez nadzora ili rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja i razumiju povezane opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Čišćenje i održavanje koje izvodi korisnik ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

Molimo vas da se obratite ovlaštenom dobavljaču ili stručnjaku za čišćenje unutarnjih dijelova, popravak, ugradnju, uklanjanje, rastavljanje i ponovnu ugradnju jedinice. Nepravilna ugradnja i rukovanje dovode do curenja, električnog udara ili požara.

Za uporabu specificiranog tipa rashladnog sredstva obratite se ovlaštenom distributeru ili specijalistu. Uporaba rashladnog sredstva drugog tipa može uzrokovati oštećenje proizvoda, eksploziju, ozljedu itd.



Za odmrzavanje ili čišćenje upotrijebite samo sredstva koja preporučuje proizvođač. Sve neprikladne metode ili nekompatibilni materijali mogu prouzročiti oštećenja proizvoda, prsnuče ili ozbiljne ozljede.

Jedinicu nemojte ugrađivati u potencijalno eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi. Nepoštivanje ove upute može dovesti do požara.

Ne stavljajte prste ili druge predmete u unutarnju ili vanjsku jedinicu klimatizacijskog uređaja, rotirajući dijelovi mogu dovesti do ozljeda.



Ne dodirujte vanjsku jedinicu tijekom sijevanja, to može dovesti do električnog udara.

Ne izlažite se izravno hladnom zraku za dulje vremensko razdoblje kako biste izbjegli prekomjerno hlađenje.

Nemojte sjesti ili stati na jedinicu, slučajno možete pasti.



Daljinski upravljač



Nemojte dozvoliti novorođenčadi i maloj djeci da se igraju s daljinskim upravljačem kako biste ih spriječili da slučajno ne progutaju baterije.

Napajanje



Nemojte koristiti modificirani kabel, spajani kabel, produžni kabel ili nespecificirani kabel kako biste spriječili pregrijavanje i požar.



Za sprječavanje pregrijavanja, požara ili električnog udara:

- Nemojte dijeliti istu utičnicu za napajanje s drugom opremom.
- Nemojte rukovati s vlažnim rukama.
- Nemojte presavijati kabel za napajanje.
- Nemojte pokretati ili zaustavljati jedinicu na način da umetnete ili izvučete utikač za napajanje.



Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

Izričito preporučujemo da bude ugrađen s prekidačem dozernog spoja (eng. - Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)) ili FID sklopkom (eng. - Residual Current Device (RCD uređaj)) za sprečavanje električnog udara ili požara.

Za sprječavanje pregrijavanja, požara ili električnog udara:

- Pravilno umetnite prekidač.
- Prašinu na utikaču za napajanje treba povremeno obrisati sa suhom krpom.

Prestanite koristiti jedinicu kad dođe do neke nepravilnosti/kvara i isključite utikač ili isključite sklopku za napajanje i prekidač.

(Opasnost od dima/vatre/električnog udara)

Primjeri nepravilnosti/kvara

- ELCB često iskače.
- Zamijetili ste dim od izgaranja.
- Zamijetili ste abnormalan zvuk ili vibracije jedinice.
- Curenje vode iz unutarnje jedinice.
- Kabel za napajanje ili utikač postaje neuobičajeno vruć.
- Brzina ventilatora ne može se kontrolirati.
- Jedinica odmah prestaje s radom čak iako je uključena za rad.
- Ventilator se ne zaustavlja iako je rad zaustavljen.

Odmah se obratite svom lokalnom dobavljaču radi održavanja/popravka.



Ova oprema mora biti uzemljena kako bi se spriječio električni udar ili požar.



Spriječite električni udar tako da isključite napajanje i utikač:

- prije čišćenja i servisiranja,
- kad uređaj duže ne koristite.
- tijekom neuobičajeno jakog sijevanja.



OPREZ

Unutarnja jedinica i vanjska jedinica



Nemojte prati unutarnju jedinicu s vodom, benzinom, razrjeđivačem ili jastučićem za ribanje kako biste izbjegli oštećenje ili koroziju jedinice.

Nemojte koristiti za očuvanje precizne opreme, hrane, životinja, biljki, umjetnina i drugih predmeta. To može ugroziti kvalitetu, itd.

Nemojte koristiti nikakvu zapaljivu opremu ispred otvora za zrak kako biste izbjegli prijenos požara.

Nemojte izlagati biljke ili kućne ljubimce izravno strujanju zraka kako biste izbjegli ozljede, itd.

Nemojte dodirivati ​​oštre aluminijske lamele, oštri dijelovi mogu uzrokovati ozljede.



Nemojte ON (Uključeno) unutarnju jedinicu kad nanosite vosak na pod. Nakon nanošenja voska, prije rada s jedinicom pravilno prozračite prostoriju.

Nemojte ugrađivati ​​jedinicu u uljnim i dimnim područjima kako biste spriječili oštećenje jedinice.

Nemojte rastavljati jedinicu radi čišćenja kako biste izbjegli ozljede.

Nemojte stajati na nestabilnoj površini kad čistite jedinicu kako biste izbjegli ozljede.

Nemojte postavljati vazuu ili spremnik s vodom na jedinicu. Voda može doprijeti u unutrašnjost jedinice i oštetiti izolaciju. Ovo može uzrokovati električni udar.

Nemojte otvarati prozor ili vrata dugo vrijeme tijekom rada; to može dovesti do neučinkovitog korištenja energije i nelagodne promjene temperature.



Spriječite curenje vode tako što ćete osigurati da je cijev za odvod:

- pravilno priključena
- udaljena od slivnika i spremnika
- nije uronjena u vodu

Nakon duljeg razdoblja korištenja ili korištenja s nekom zapaljivom opremom, redovito prozračite prostoriju.

Nakon duljeg razdoblja korištenja provjerite da ugradbena rešetka nije istrošena kako biste spriječili da jedinica padne.

Sigurnosne mjere

Daljinski upravljač



Nemojte koristiti baterije koje se mogu ponovno napuniti (Ni-Cd). One mogu oštetiti daljinski upravljač.



Za sprječavanje kvara ili oštećenja daljinskog upravljača:

- Uklonite baterije ako se jedinica neće koristiti za dulje vremensko razdoblje.
- Nove baterije iste vrste moraju se umetnuti sljedeći utvrđeni polaritet.

Napajanje



Radi sprečavanja električnog udara nemojte povlačiti kabel kako biste isključili utikač.



UPOZORENJE



Ovaj je uređaj napunjen sredstvom R32 (blago zapaljivo rashladno sredstvo).

Ako dođe do propuštanja rashladnog sredstva izloženog vanjskom izvoru paljenja, postoji opasnost od požara.

Unutarnja jedinica i vanjska jedinica



Uređaj treba instalirati i/ili koristiti u sobi površine poda preko A_{min} (m²) i uvijek ga držati dalje od izvora zapaljenja, poput vrućine/iskrenja/otvorenog plamena ili opasnih područja poput plinskih uređaja, plinskih kuhala, mrežnih sustava za opskrbu plinom ili električnih uređaja za kuhanje itd. (Pogledajte Tablicu A Tablice s uputama za instaliranje za A_{min} (m²))

Imajte na umu da rashladno sredstvo ne mora imati miris, stoga je preporučeno postaviti detektore zapaljivih rashladnih sredstava koji rade i mogu upozoriti na propuštanje.

Pobrinite se da se na otvorima za ventilaciju ne nalaze nikakve zapreke.



Ne bušite niti palite jer je uređaj pod tlakom. Ne izlažite uređaj vrućini, plamenu, iskrama ili ostalim izvorima paljenja. U suprotnom bi moglo doći do eksplozije i ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Mjere opreza za korištenje rashladnog sredstva R32



Niti jedna osoba koja obavlja radove u svezi rashladnog sustava, a koji uključuju izlaganje radovima na cijevima koje sadrže ili su sadržavale zapaljivo rashladno sredstvo, ne smije koristiti nikakva sredstva za izazivanje plamena na način da to može dovesti do rizika od požara ili eksplozije. Oni ne smiju pušiti kad vrše takve radove.

Svi mogući izvori zapaljenja, uključujući pušenje cigareta, moraju se držati na dovoljno udaljenosti od mjesta instaliranja, popravke, skidanja i odlaganja na otpad, tijekom koga zapaljivo rashladno sredstvo može biti ispušteno u okolno mjesto.

Prije nego što pokušate upravljati/rukovati ovim klima-uređajem bežičnim putem s udaljene lokacije, pobrinite se da provjerite instalaciju uređaja i okolno područje te imajte na umu nalaze li se u blizini druge osobe.



UPOZORENJE

Mrežni adapter (aktiviran)



Nemojte koristiti unutarnju jedinicu u blizini medicinske opreme ili opreme s automatskim upravljanjem (automatskih vrata, žičanih alarma i sl.).

(Radioval koji emitira unutarnja jedinica može ometati rad opreme i uzrokovati nezgodu uslijed njezinog kvara)



Budite udaljeni najmanje 15 cm od unutarnje jedinice ako imate ugrađeni srčani stimulator. (Radioval koji emitira unutarnja jedinica mogao bi ometati rad srčanog stimulatora)



OPREZ

Mrežni adapter (aktiviran)



Unaprijed provjerite sljedeće zahtjeve (kod kuće):

- Umetnite do kraja kabel za napajanje. Pobrinite se da na kabelu ne bude nakupljene prašine. (To može uzrokovati požar uslijed zapaljenja slabog kontakta kabela za napajanje)
- Provjerite status aktiviranja tajmera koje je postavio netko drugi. (Rad s neočekivanim izmjenama izvođenja/zaustavljanja može naštetiti ljudima, kućnim ljubimcima i biljkama)
- Klima-uređaj ne smije raditi neispravno, primjerice imati promijenjen smjer strujanja zraka. Pobrinite se da strujanje zraka ne bude usmjereno na predmete koje ono može lako pomaknuti. Pad ili pomicanje predmeta mogu dovesti do opasnosti poput požara, ozljeda itd.



- Uvijek koristite kućni daljinski upravljač kada postoje okolnosti u kojima osobe (kao što su djeca, osobe smanjene sposobnosti, starije ili bolesne osobe) ne mogu same upravljati temperaturom i trebaju se osloniti na unaprijed postavljenu konfiguraciju klima-uređaja.

Rast i pad temperature uslijed daljinskog upravljanja mogu kod osoba koje borave u prostoru u kojem se koristi klima-uređaj prouzročiti nelagodnu i/ili utjecati na njihovu dnevnu rutinu.

Iznenadna promjena temperature može utjecati i na biljke i životinje.



Provjerite sljedeće uvjete prije upravljanja klima-uređajem s udaljene lokacije:

- Osobe u blizini prostora koji će se klimatizirati obavijestite o tome da ćete daljinski upravljati radom i postavkama klima-uređaja. Tako ćete izbjeći mogućnost da vaše upravljanje klima-uređajem utječe na te osobe na neželjen način, primjerice zbog efekta iznenađenja ili iznenadne promjene temperature (od ugodne do preniske ili previsoke temperature). (To može štetno djelovati na ljude zbog naglih izmjena vanjske i unutarnje temperature. Temperatura se može podešavati pomoću daljinskog upravljača)

- Ako se na glavnom zaslону aplikacije Panasonic Comfort Cloud ne prikazuje odgovarajući status rada uređaja, koristite kućni daljinski upravljač kako biste upravljali klima-uređajem.

- Ako aplikacija koristi mrežnu komunikaciju, ponekad možda neće biti moguće daljinsko upravljanje zbog kvara komunikacije i/ili mreže (kao što su prekid rada Panasonic Cloud poslužitelja, prekid rada poslužitelja pružatelja telekomunikacijskih usluga, problemi s WIFI vezom itd.). U slučaju takve pogreške, koristite kućni daljinski upravljač kako biste upravljali klima-uređajem.

Čišćenje klimatizacijskog uređaja

Čišćenje treba provoditi u redovitim intervalima kako bi se osigurao optimalan rad jedinice. Prljava jedinica može prouzročiti kvar i možda ćete pronaći kôd pogreške »H 99«. Obratite se ovlaštenom dobavljaču.

- Prije čišćenja isključite napajanje i izvucite utikač jedinice.
- Ne dodirujte aluminijske lamele jer oštri dijelovi mogu uzrokovati ozljede.
- Nemojte koristiti benzin, razrjeđivač ili jastučice za ribanje.
- Koristite samo sapun (≈ pH 7) ili neutralni kućanski deterdžent.
- Nemojte koristiti vodu topliju od 40 °C / 104 °F.

Filtri za zrak

Jednom u 2 tjedna



- Pažljivo operite/isperite filtre vodom kako biste izbjegli oštećenje površine.
- Temeljito osušite filtre u sjeni, dalje od vatre ili izravnog sunčevog svjetla.
- Zamijenite sve oštećene filtre.

Radni uvjeti

Ovaj klimatizacijski uređaj koristite na rasponu temperatura navedenom u tablici.

Temperatura °C (°F)		Unutarnja		Pojedinačna vanjska split jedinica *1		Vanjska multi split jedinica *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
HLAĐENJE	Maks.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
GRIJANJE	Maks.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Temperatura suhog termometra, WBT: Temperatura mokrog termometra

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z590TBE

Informacije

Informacije za korisnike o prikupljanju i zbrinjavanju stare opreme i iskorištenih baterija



Ovaj simbol na proizvodima, pakiranju i/ili popratnim dokumentima znači da se iskorišteni električni i elektronički proizvodi te baterije ne smiju bacati u kućanski otpad.

Molimo vas da prema zakonskim odredbama stare proizvode i istrošene baterije predate na ovlaštenim sabiralištima na daljnju obradu, pripremu odn. recikliranje. Ako te proizvode i baterije propisno zbrinete, pomažete pri zaštiti dragocjenih resursa, a istovremeno i izbjegavate eventualne negativne utjecaje na ljudsko zdravlje i okoliš.

Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju obratite se svojem lokalnom komunalnom poduzeću.

Zbog nepropisnog zbrinjavanja ovog otpada mogu se, ovisno o lokalnim propisima zemlje, izreći i novčane kazne.



Za poslovne korisnike u Europskoj uniji i nekim drugim europskim zemljama
Ako želite odložiti električnu ili elektroničku opremu, molimo vas da se obratite svom dobavljaču ili prodavaču radi daljnjih informacija.





[Informacije o zbrinjavanju u drugim zemljama izvan Europske zajednice]


Ovi simboli važeći su samo u Europskoj zajednici. Ako želite zbrinuti ove predmete, molimo vas da se obratite lokalnim vlastima ili dobavljaču i upitate za pravilni način zbrinjavanja.



Pb Napomena za simbol baterije (na dnu su dva primjera simbola):

Ovaj simbol može se koristiti u kombinaciji s kemijskim simbolom. U tom slučaju u skladu je sa zahtjevima postavljenim prema Direktivi koja uključuje kemijska sredstva.

 UPOZORENJE	<p>Ovaj simbol ukazuje na to da ova oprema koristi zapaljivo rashladno sredstvo. Ako dođe do propuštanja rashladnog sredstva, a postoji vanjski izvor paljenja, postoji mogućnost zapaljenja.</p>		<p>Ovaj simbol ukazuje na to da upute za rad treba pažljivo pročitati.</p>
	<p>Ovaj simbol ukazuje na to da servisno osoblje prilikom rukovanja ovom opremom mora postupati u skladu s uputama za montažu.</p>		<p>Ovaj simbol ukazuje na to da postoje informacije sadržane u uputama za rad i/ili u uputama za montažu.</p>

	<p>Ovaj klimatizacijski uređaj sadrži uređaj koji proizvodi biocide. Slobodni radikali koje proizvodi uređaj ugrađen u klimatizacijski uređaj sprečavaju onečišćenje koje mogu prouzročiti određene vrste bakterija, virusa ili plijesni.</p> <p>Djelatne tvari : Slobodni radikali koji se stvaraju na licu mjesta iz okolnog zraka ili vode.</p> <p>Uporaba : Funkcija ovog uređaja može se UKLJUČITI / ISKLJUČITI pomoću gumba ikone »nanoe X«. Pogledajte naslov »Uporaba« u priručnicima s pojedinostima (skeniranje 2D matrice) kako biste saznali više informacija.</p>
	<p>Premaz ventilatora unakrsnog protoka tretiran je biocidalnim aktivnim tvarima [2-oktil-2H-izotiazol-3-onom (OIT), 3-jodo-2-propinilbutil karbamatom (IPBC), cink-pritionom] radi sprečavanja rasta plijesni i gljivica na njegovoj površini.</p>

Český



Deklarace shody (DoC)

„Panasonic Corporation“ tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 2014/53/EU

Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Autorizovaný zástupce: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Norsko: Existují omezení pro použití v rozsahu 20 km od centra Ny-Alesund na Svalbard.

Polski



Deklaracja zgodności (DOC)

Firma „Panasonic Corporation“ oświadcza, iż niniejszy produkt spełnia niezbędne wymagania oraz inne odnośne postanowienia dyrektywy 2014/53/UE

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Autoryzowany przedstawiciel: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Norwegia: Obowiązują ograniczenia eksploatacyjne w promieniu 20 km od centrum miejscowości Ny-Alesund w prowincji Svalbard.

Magyar



Megfelelőségi nyilatkozat (DOC)

Ezennel a „Panasonic Corporation” kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi internetcímen:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Hivatalos képviselő: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Norvégia: Tilos használni az eszközt a Spitzbergákon lévő Ny-Ålesund központjától számított 20 km sugarú körben.

Slovenčina



Vyhlasenie o zhode (DOC)

Spoločnosť „Panasonic Corporation“ týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Spĺnomocnený zástupca: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Nórsko: V okruhu 20 km od centra Ny-Alesundu na Špicbergoch platia obmedzenia používania.

Slovenščina



Izjava o skladnosti

Podjetje Panasonic Corporation izjavlja, da je ta izdelek skladen z osnovnimi zahtevami in drugimi zadevnimi določili Direktive 2014/53/EU

Celotno besedilo izjave o skladnosti za EU je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Pooblaščen predstavnik: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Norveška: Uporaba je omejena v polmeru 20 km od središča mesta Ny-Alesund na otočju Svalbard.

Română



Declarație de conformitate (DC)

Prin prezenta, „Panasonic Corporation” declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivei 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi consultat la următoarea adresă de internet:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Reprezentant autorizat: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Norvegia: Există restricții de utilizare pe o rază de 20 km din centrul Ny-Alesund din Svalbard.

Türkçe



Uygunluk Beyanı (DOC)

İşbu belgede, “Panasonic Corporation” bu ürünün 2014/53/EU Direktifinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Yetkili Temsilci: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

Norveç: Ny-Alesund, Svalbard merkezinden 20 km yarıçap dahilinde kullanım kısıtlamaları bulunmaktadır.

Hrvatski



Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka »Panasonic Corporation« izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim odredbama Direktive 2014/53/EU

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Ovlašteni zastupnik: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Norveška: Postoje ograničenja uporabe unutar radijusa od 20 km od centra grada Ny-Alesund na Svalbardu.

Český	Vyrobil: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonsko	Dovozce: Panasonic Marketing Europe GmbH Oprávněný zástupce v EU: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo
Polski	Wyprodukowano przez: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonia	Importer: Panasonic Marketing Europe GmbH Upoważniony przedstawiciel w UE: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy
Magyar	Gyártotta: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japán	Importőr: Panasonic Marketing Europe GmbH Hivatalos képviselő az EU-ban: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország
Slovenčina	Výrobca: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonsko	Dovozca: Panasonic Marketing Europe GmbH Autorizovaný zástupca v EÚ: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko
Slovenščina	Proizvajaja: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonska	Uvoznik: Panasonic Marketing Europe GmbH Pooblaščenči zastopnik v EU: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija
Română	Fabricat de: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonia	Importator: Panasonic Marketing Europe GmbH Reprezentant autorizat în UE: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania
Türkçe	Tarafından Üretimiştir: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma Şehri, Osaka 571-8501, Japonya	İthalatçı: Panasonic Marketing Europe GmbH AB Yetkilii Temsilcisi: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya
Hrvatski	Proizvodi: Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan	Uvoznik: Panasonic Marketing Europe GmbH Ovlašteni zastupnik u EU-u: Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka



Declaration Of Conformity (DOC)

Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.ptc.panasonic.eu/>
Contact in the UK :
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH,
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

AEEE Compliance with Turkey Regulations
AEEE Yönetmeliğine Uygundur
BU ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 10 YILDIR

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2022

Printed in Malaysia

ACXF55-34730
FC0922-0